

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Imprenta: 2299  
Redc. y Admón. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: Apartado n.º 11  
San Agustín, 7

AÑO LXI.—Número 18.549

Lunes 3 de julio de 1961

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

## El Gobierno, autorizado a concertar un préstamo de 1.488.712.500 pesetas con el Export-Import Bank

### Con un plazo de amortización de 33 años y un interés anual del cuatro por ciento

Madrid, 3.—El Gobierno español queda autorizado para concertar con el Export Import Bank de Washington un acuerdo de préstamo por mil cuatrocientos ochenta y ocho millones setecientos doce mil quinientas pesetas, con un plazo de amortización de treinta y tres años y un interés anual del cuatro por ciento.

El principal de este préstamo se reembolsará mediante pagos semestrales, a partir del cuarto año, después del final del mes en el cual el primer adelanto sea hecho por el Export Import Bank al Gobierno español y los intereses comenzarán a devengarse al final del mes en que se haga el primer adelanto por el Import Export Bank al Gobierno español, siendo pagaderos semestralmente, a partir del sexto mes después de tal fecha.

El decreto-ley faculta a los ministros de Hacienda y Asuntos Exteriores y de Comercio, dentro de su respectiva competencia, para dictar las disposiciones y normas complementarias y realizar todo aquello que sea necesario para el más exacto cumplimiento y ejecución del mismo.—Cifra.

## OLA DE CALOR EN EUROPA

### Numerosos ahogados en varios países, al bañarse o pasear en barca sobre el mar

Londres, 3.—La mayor parte de Europa sigue sufriendo los efectos de la ola de calor y se registran aún temperaturas muy elevadas, pero se predice un inmediato cambio, señalándose que la temperatura descenderá en la mayoría de los países europeos y que se producirán tormentas.

En Gran Bretaña se ha registrado ya la primera tormenta de importancia. Fueron numerosas las personas que en Gales y Kent buscaron refugio en iglesias, portales y bajo los árboles cuando comenzó a llover torrencialmente.

Fueron también numerosas las personas que quedaron materialmente empapadas de agua, sobre todo los motoristas que habían acudido al campo.

### 36 GRADOS EN AUSTRIA A LA SOMBRA

En Austria se registra una temperatura que alcanza los 36,55 grados centígrados a la sombra. El domingo, en Viena, las calles aparecieron totalmente desiertas. Los habitantes formaban largas colas ante las taquillas de las piscinas, cuya capacidad había sido vendida antes de las nueve de la mañana.

París también se hallaba materialmente vacío.

En Italia, la temperatura es de 31,55 grados centígrados a la sombra.

En Holanda, los restaurantes y cafés se hallan abarrotados de público y los camareros apenas si pueden atender a los pedidos de bebidas y refrescantes.

### 36 PERSONAS AHOGADAS EN FRANCIA Y 21 en Holanda

París, 3.—Treinta y seis personas han perecido ahogadas y otras nueve fallecieron a consecuencia de insolaciones durante la ola de calor que se ha registrado en Francia durante este fin de semana.

Funcionarios de la oficina meteorológica han declarado hoy que París fue ayer la capital europea donde se registró la temperatura más elevada, 34 grados a la sombra, comparada con la de 28 grados centígrados en el desierto del Sahara.—Efe.

### La Haya, 3.—Veintiuna personas han perecido ahogadas cuando practicaban deportes acuáticos durante el fin de semana.

Ha dimitido el jefe del Gobierno y de la Junta Suprema Revolucionaria de Corea del Sur

Seúl, 3.—El general Do Yung Chang, primer ministro de Corea del Sur, ha dimitido como jefe del Gobierno y como jefe de la Junta Suprema Revolucionaria, según ha anunciado el coronel Jun Yun Won, portavoz del mencionado Consejo.

El coronel Won añadió que el general Chang no ha sido detenido, desmintiendo así una información publicada en el Japón.

Manifestó, no obstante, el coronel Won, que él no sabía cuál podría ser el futuro del general Chang.—Efe.

## Ferhat Abbas tratará con el Gobierno marroquí del problema del SAHARA

### Animación en Pamplona ante las fiestas de San Fermín

Pamplona, 3.—La ciudad está en preliminares de las fiestas de San Fermín y se observa ya una gran animación, pues comienzan a llegar muchos forasteros.

En los corrales del Gas, que han sido notablemente reformados, instalándose incluso trozos cubiertos para que las reses puedan guarecerse en caso de lluvia, han sido desengañadas con normalidad las corridas por los ganaderos vizcondes de Garci Grande y Antonio Ordóñez.

### Mata a su esposa, quema vivos a sus dos hijos (de dos y tres años) y se suicida después

París, 3.—Un obrero de una factoría, de 25 años de edad, dio muerte a su esposa, quemó vivos a sus dos hijos y después se tendió en la vía de un tren para ser decapitado, según ha informado un portavoz de la Policía.

Roger Bruneau, de la localidad de Gif-sur-Yvette, próxima a París, hundió un cuchillo en el corazón de su esposa, María Luise, de 20 años, el sábado por la noche. Inmediatamente después roció con petróleo la casa y la prendió fuego estando dentro sus dos hijos, de dos y tres años y medio, respectivamente.

Por último, Bruneau montó en una motocicleta y se dirigió a una vía de ferrocarril, que se encuentra a dos kilómetros de distancia, en la que fue decapitado por un tren a la una y cuarto de la madrugada de ayer.

El portavoz añadió que según se tiene entendido, Bruneau sospechaba de su mujer que le era infiel.—Efe.

### Después, marchará a las capitales de Ghana y Malí para informar de los acuerdos adoptados en RABAT

### En la capital de Marruecos se espera esta tarde su llegada con tres de sus ministros

Rabat, 3.—El jefe del llamado «Gobierno Argelino en el exilio», Ferhat Abbas, es esperado en esta capital esta tarde, según se ha anunciado en Rabat. Abbas llegará acompañado por Ben Tobel, Busuf y Yazid, ministros del Interior, Armamentos y Enlace de Información, respectivamente, los cuales serán recibidos en el aeropuerto de Sale por el monarca Hassan II, el Gobierno en pleno, Cuerpo diplomático y otros altos funcionarios marroquíes.

### FESTIVO EN RABAT

Un protocolo especial ha sido organizado para dar a la visita de los dirigentes de Argelia un carácter de excepción. La población de Rabat ha sido invitada para recibir a los forasteros y la jornada de la tarde de hoy se ha declarado feriado.

Una nota de la Dirección del Protocolo real invita también al vecindario para que engañe sus casas en esta feliz ocasión en que debemos honrar la lucha del pueblo argelino hermano para probar nuestra solidaridad en la fase decisiva que atraviesa la revolución argelina por la independencia y la integridad de su territorio.

### EL PROBLEMA DEL SAHARA

La agencia «Mogreb Arabe Press» ha informado que los importantes trabajos y entrevistas que se celebrarán entre los dirigentes argelinos y marroquíes tratarán fundamentalmente del problema del Sahara, pero los dirigentes políticos marroquíes coinciden en que «esta visita excede en importancia a cualquier otra de las muchas que los mismos políticos hicieron ya a Rabat».

«En el curso de nuestra estancia en Marruecos—declaró el ministro de Información, Yazid—tendremos ocasión de conversar con el rey sobre los problemas que plantea el asunto y estamos persuadidos de que las entrevistas de Rabat reforzarán de una manera decisiva y concreta la solidaridad mogrebi».

Se sabe que el señor Yazid se desplazará desde Marruecos a las capitales de Ghana y El Malí para dar cuenta a los dirigentes de Bamako y de Konakry de los acuerdos que se tomen en Rabat.

El presidente de El Malí, Modibo Keita, hablando en un acto político ayer, en Bamako, declaró que «que si El Malí era neutralista en el terreno internacional, estaba comprometido en el plano continental respecto de las luchas anticolonialistas en Argelia y Angola».—Efe.

### FERHAT ABBAS EN MADRID, DE PASO PARA MARRUECOS

Madrid, 3.—El presidente del Gobierno provisional argelino en el exilio, Ferhat Abbas, acompa-

## El ministro argentino de Agricultura visitó a su colega español señor Cánovas

### Ambos trataron temas agrícolas y ganaderos que afectan a los dos países

Madrid, 3.—El ministro argentino de Agricultura, don César Ignacio Urien, acompañado del embajador de su país, general D'Andrea, y de las personalidades que componen su séquito, ha sido recibido hoy en su despacho oficial por su colega español, don Cirilo Cánovas, acompañado del subsecretario del departamento, don Santiago Pardo Canalis, y todos los directores generales.

Los señores Urien y Cánovas mantuvieron una conversación durante cerca de dos horas, en la que cambiaron impresiones sobre temas agrícolas y ganaderos que afectan a ambos países.—Cifra.

## Aparece uno de los diamantes más grandes del mundo, que se creyó perdido en el correo de Suiza

### Está valorado en 24.500.000 pesetas

Londres, 3.—Uno de los más grandes diamantes del mundo que se creía se había perdido en el correo de Suiza, ha sido encontrado en la aduana de Ginebra, según anunció hoy un portavoz de la sala de subastas «Sothebys».

El diamante, valorado en 145 mil libras, unas 24.500.000 pesetas, «desapareció» cuando fue enviado por correo a su propietario, el pasado jueves. La gema, hallada en la India, que perteneció al emperador de Austria Francisco José, fue devuelta después de no haberse llegado a la cifra topé en la subasta celebrada.—Efe.

## CHARLY GAUL ganó la novena etapa de la Vuelta Ciclista a Francia

### El mismo coronó en primer lugar el alto de Granier, de 1.ª categoría

Se ha corrido hoy la novena etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, entre Saint-Etienne y Grenoble, con 230 kilómetros de itinerario. Etapa dura, por el excesivo calor que hace y la circunstancia de encontrarse en ella cuatro puertos puntuables para el premio de la Montaña, que son: el col du Grand Bois (segunda categoría), de 1.160 metros de altitud; el col du Granier (primera), 1.134 metros; el col du Cocheron (tercera), 1.140, y el col de Port (segunda), 1.325.

Tomaron la salida los 95 corredores que continúan en la prueba.

### EN GRUPO POR EL GRAND BOIS

Por el col du Grand Bois, los corredores pasan en grupo, cuando van corridos 14 kilómetros de la etapa. Abandonan el inglés Denson, el alemán Rens, el holandés Hann y el belga Van Geneugden. Son los primeros en pisar la cima Queheille.

### La fortuna llama a su puerta, juegue usted en el sorteo de LOS MILLO-

NES del día 5 de julio.

Massignan, Huot, Gaul y un grupo en el que figura Anquetil.

El pelotón va dirigido por Aerenhouts, cuando los ciclistas llegan a Bourg-Argental, corridos ya 25 kilómetros, al que siguen Carlesi, Brugnan y Anquetil. Los corredores marchan a buen trote.

Por Chanas, el pelotón principal pasa formando un solo grupo algo estirado. En un solo grupo pasa por el control de la Côte de Saint André, a 90 kilómetros de la salida. El calor es abrumador y abandonan otros dos corredores: los holandeses Nietsen y Wagtmans.

### 20 MINUTOS DE RETRASO

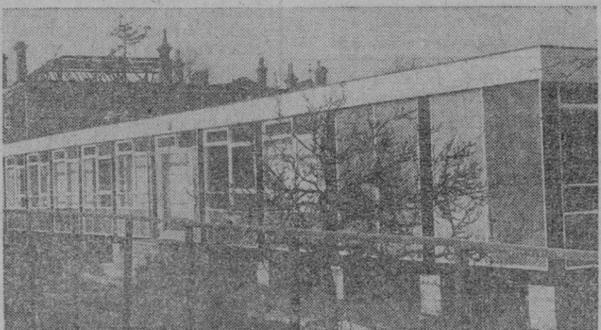
A 114 kilómetros de la salida, al cruzar la localidad de La Murette, los corredores que marchan muy lentamente, llevan ya un retraso de 20 minutos sobre el horario previsto. Este retraso es mucho mayor al llegar al control de Chambéry, corridos ya 163 kilómetros, donde el primero en pisar, Queheille, lleva un retraso de 35 minutos. A dos minutos de distancia de aquí pasan Frauer, Czala, Claes y Piet Van Est, quienes, a su vez, llevan un minuto de ventaja al pelotón.

## Gaul, primero en el Granier

Charly Gaul, es el primero en coronar el col du Granier, seguido a un minuto y 20 segundos, del italiano Massignani, Minuti y medio después lo hacen Menzaneque, Anquetil, Carlesi, Mastrotto y Junquerman.

### CHARLY GAUL, VENCEDOR

Charly Gaul es el primero en pisar la meta en Grenoble. Anquetil conserva el jersey amarillo.



Este nuevo edificio prefabricado de la Mall School, Twickenham, Inglaterra, ha sido levantado en menos de dos semanas. La escuela originaria se quemó, y parte de las ruinas pueden verse al fondo. El edificio nuevo fue construido según el sistema Terrapin. Tiene un área total de 557 metros cuadrados. La erección comprendió la decoración interior y exterior, recubrimientos de piso y sistemas eléctricos, de sanitarización y calefacción para el personal docente y ciento sesenta alumnos

## PANORAMA ECONOMICO

Madrid.—(Servicio especial de Argos. Prohibida la reproducción.)

La misión del Banco Mundial en España ha dado por terminada su estancia de trabajo en nuestro país y, excepto unos pocos miembros que seguirán aquí por algún tiempo, la mayoría de los componentes han regresado ya a sus puntos de partida. Los miembros de la citada misión se reunirán próximamente en Washington para iniciar una segunda fase de su labor. Tienen que redactar y preparar un minucioso informe acerca del desarrollo de la economía española, el cual, una vez ultimado, será entregado al Gobierno español, quien a su vez lo estudiará oportunamente y tratará de ponerlo en práctica.

Todo parece indicar que nuestro comercio exterior, después de un año, 1960, ciertamente magní-

## La Misión del Banco Mundial, en España.—El I. M. E. y la balanza de pagos.—Precios «record» del estaño.—El mercado de tractores.—Los daños de los accidentes de aviación.—Se ha liberalizado la importación de neumáticos

fico, comienza a cambiar de coyuntura y no a mejor precisamente, aunque la balanza de pagos, en este año, siga siendo favorable. Efectivamente, durante los primeros cuatro meses de 1961, el saldo de caja del Instituto Español de Moneda Extranjera ha sido nuevamente positivo, arrojando un superávit de 94,4 millones de dólares. Sin embargo, dicho saldo es inferior al obtenido en el mismo periodo de 1960, en que el excedente se elevó a 145,1 millones de dólares. En resumen, el signo de nuestro comercio exterior está cambiando apreciablemente.

El estaño está registrando en el gran mercado internacional, y principalmente en las pizarras del London Metal Exchange, verdaderos precios de «record», pues para entrega inmediata se ha pagado estos días a 880 libras esterlinas

la tonelada, contra 780 en enero. Y conste que este encarecimiento ha surgido de la noticia de que el consumo no se cubrirá este año, ya que la producción mundial ha de presentar un déficit de unas diez mil toneladas.

En la reciente adjudicación de licencias de importación, no se ha dado ninguna para tractores completos, y sí en cambio para montaje de piezas en España. Se estima que para dentro de muy pocas fechas quede «liberalizada» esta importación. Habría que tener en cuenta, a este respecto, que en el momento presente hay cerca de millar y medio de tractores sin vender, dato de sumo interés para el análisis de este mercado.

Los accidentes de los aviones a reacción, del pasado invierno, han totalizado más de 1.700 millones de pesetas de daños, igualan-

do en valor a los de los dos años anteriores juntos, y resumiendo más de 4.200 millones de pesetas desde que comenzaron a funcionar. Las autoridades aeronáuticas internacionales están estudiando este incremento de los accidentes, que ya se refleja en los porcentajes-índice de la O. A. C. I.

Ya se ha liberalizado la importación de neumáticos. La hay que destacar que, a pesar del elevado arancel, hay determinados tipos que salen más baratos que los nacionales. Sobre todo ello, supone la ventaja de poder disponer de algunos tipos especiales que no se fabricaban en España o que sólo se hacían muy de tarde en tarde.

JOSE LUIS BARCELO  
(Doctor «honoris causa» en Ciencias Económicas)

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Las posibilidades de una prueba

El Día de Segovia, en su treinta y dos edición, fue la nota más destacada de la jornada de ayer. La llegada de la larga caravana de autocares, en la que se desplazaban a nuestra ciudad no sólo centenares de segovianos residentes en Madrid, sino multitud de amigos suyos, cuya vinculación a la ciudad se basa en el afecto y la simpatía exclusivamente, inició este día, cuyas incidencias, impregnadas todas del sentido de admiración hacia el gran segoviano que es el doctor Hernando, constan en la información correspondiente.

Aparte de eso, y de que el domingo fue caluroso y como montado a caballo entre las ferias que se cerraban y el verano que empezaba, el motivo más interesante por lo insólito y espectacular fue la carrera de moto-cross que se corrió por la tarde en los altos de la Piedra.

Este espectáculo deportivo congregó en el lugar de la prueba a un público numeroso, que conlleva a un aspecto de gran romería o de "rodaje" de película de masas. Pues bien, ese público, que esperó pacientemente el comienzo de las pruebas, ya que al parecer no se percató del cambio de hora, tuvo la compensación de un espectáculo que le resultó divertido y aun emocionante.

Como lo que tratamos aquí es de recoger la impresión que el acontecimiento produjo en el público, nos parece obligado recoger el impacto que la carrera, con todo lo que tiene de espectacular, logró entre las asistentes. Y otra cosa más importante aún, las posibilidades enormes que tal prueba sobre ese trazado podría adquirir si estuviese respaldada por una organización efectiva, y entregada por encima de ninguna otra consideración al cultivo de los máximos valores deportivos.

Decimos esto, porque parece existir en el ambiente el "run run" de que el Moto Club atraviesa un momento difícil. Todas las instituciones pasan por momentos críticos parecidos, pero vale la pena de aunar esfuerzos y de que todas las voluntades decididas y desinteresadas se concentren en un esfuerzo para sacar adelante a la organización. Vale la pena, insistimos, con tal de que la afición y el entusiasmo deportivo, repetimos, presida esos esfuerzos.

## Segoviano ilustre, santo misionero, abnegado prefecto apostólico

### El Rvdo. P. Francisco Sanz Pascual, ha muerto en Colombia

Por noticias fidedignas llegadas de Colombia, se ha sabido con pena el sensible fallecimiento del reverendísimo padre Francisco Sanz Pascual, acaecido en dicha nación, no hace mucho tiempo.

Tratándose de un segoviano ilustre, de un santo misionero y de un prefecto apostólico, nombrado por la Santa Sede (el 27 de febrero de 1931), y de un sacerdote cordillero, bien merece unas notas necrológicas para satisfacción de los segovianos, particularmente de sus familiares y compatriotas del pueblo de Veganzones, en donde el reverendísimo padre Francisco Sanz Pascual vio la primera luz.

Nació en el pueblo segoviano de Veganzones, el día 16 de junio de 1883, siendo sus padres don Florentino Sanz y doña Francisca Pascual.

#### Postulante de Segovia

Ingresó como postulante en el Colegio de los Padres Misioneros Hijos del Corazón de María, de Segovia, el día 15 de enero de 1900, distinguiéndose ya desde un principio por su formalidad, aplicación al estudio y observancia del reglamento colegial; mereciendo con ello la confianza plena de sus directores, que le ponían como dechado de jóvenes aspirantes, con cuya compañía solían poner a los jovencitos recién venidos de sus hogares que todavía sentían en su alma la nostalgia por sus padres, hermanos y amigos ausentes y lejanos.

#### Noviciado de Segovia

Dos años más tarde, el 7 de agosto, pasó al lugar del noviciado de San Gabriel, para prepararse con ejercicios espirituales a recibir el santo hábito y comenzar canónicamente el año de prueba, que superó completamente, mereciendo ser admitido definitivamente entre los misioneros Hijos del Corazón de María, con su profesión religiosa, hecha el 15 de agosto de 1903, en manos del reverendo padre Serrat.

#### Sus estudios mayores

Los inició en la ex Universidad de Cervera, de Cataluña, en donde cursó el primer año de Filosofía, volviendo a Segovia, para cursar dos años más de dicha facultad, en el filosofado recién fundado, en la casa de los misioneros. Después pasó al colegio claretiano de Santo Domingo de la Calzada, en donde dio remate a sus estudios teológicos, con la ordenación de sacerdote, que tuvo lugar el 16 de julio de 1911.

#### A Colombia

Cumpliendo con insinuaciones superiores, se embarcó para Colombia, con destino a las misiones del Chocó, de dicha nación, en el puerto de Barcelona, en el vapor «Antonio López», el día 12 de mayo de 1912, en compañía del reverendísimo padre Francisco Gutiérrez, prefecto apostólico de aquellas misiones, del que debía ser sucesor nuestro segoviano; bastantes años después, llegando a Colón, Cartagena, subiendo por el río Atrato en minúscula embarcación hasta llegar a su destino.

#### En tierras del Chocó

Aquellas misiones eran entonces muy peligrosas para la salud. Muchos misioneros cordilleros perdieron allí su vida prematuramente, a

causa de enfermedades endémicas en aquel país, de las cuales fue víctima otro segoviano ilustre, de Navares de Enmedio, partido judicial de Sepúlveda, reverendísimo padre Juan Gil García, primer prefecto apostólico de las mencionadas misiones, que falleció en la capital de las mismas, Quibdó, el 23 de febrero de 1912.

#### Prefecto apostólico

Con fecha 27 de febrero de 1931, mereció por su abnegación y espíritu de sacrificio ser honrado con la dignidad prefectural por la Santa Sede, dignidad y cargo en los cuales continuó con ese mismo espíritu de sacrificio, y mayor si cabe, por el bien de las almas a su celo coniadas.

Cargado de años y de méritos delante de Dios y de los hombres, ha muerto en Colombia, después de haber edificado grandemente a sus hermanos en religión, y a sus feligreses, que lloran inconsolables su ausencia definitiva en este mundo. Que descanse en paz nuestro esclarecido misionero segoviano, de las fatigas y sudores que por amor a las almas ha tenido que sobrellevar con tanta paciencia y resignación a la voluntad de Dios.

#### Un misionero



# Información Local

## CUATRO NOVELES SEGOVIANOS exponen sus obras en un restaurante

Oleos: «Puchero» y Francisco del Barrio. Acuarelas: Luis Jesús Salvador y azulejos: José Luis Sanz

En las paredes del comedor del restaurante «Mayari», han colgado sus obras, en un aire de simpática modestia, cuatro artistas segovianos, tres de los cuales apenas han traspasado la línea de la adolescencia y el otro —Cipriano Juárez, más conocido por el cognomen de «Puchero», según firma sus cuadros—, que, a pesar de aparecer sin edad definida, se produce en su obra con el mejor brio juvenil y audaz.

Por tratarse de unos muchachos cuya inquietud artística se manifiesta decidida y la evasión de sus tareas estudiantiles o profesionales les lleva a enfrentarse con el arte, nos es muy grato dedicarles unas notas que desearíamos les sirvieran de estímulo ya que en sus producciones pictóricas encontramos posibilidades que, cultivadas en sus momentos de vacación, tal vez cristalizaran en una obra, si no genial, a lo menos discreta. Y para recreación del espíritu, cansado en la tarea obligada, es un sedante cambiar de postura, que el verdadero descanso estriba en saltar de la monotonía del quehacer diario, impuesto por la vida, al oasis donde la sed encuentra el pozo de Sijar.

Y este es el caso de estos chicos segovianos que pendorosamente cuelgan sus cuadros en las paredes del comedor de «Mayari».

Luis Jesús Salvador, pinta acuarelas. Su pincel se desliza sobre el papel y diamante define un estilo. Se observa, no obstante, una nerviosa vacilación, producida, quizás, por falta de consistencia en la disciplina a la que es preciso someterse ante la inspiración del momento creativo. Le aconsejamos que dibuje más, pues el color ha llegado a dominarlo en una técnica muy personal. Auguramos en este chico un buen acuarelista.

Francisco del Barrio interpreta el paisaje y la piedra siguiendo la fácil manera del cromó. Sus oleos nos dan la impresión de unas estampas coloreadas según la escuela en la que cursaron los aficionados a la pintura en el último tercio del siglo pasado. El dibujo, demasiado cuidado, le lleva en su producción a un estatismo en el que el motivo se acartonaba, pues que la pincelada parece sometida a un prejuicio que ata la sultura que es



Asociación de Señoras de Santa Bárbara de los Artilleros

La misa de comunión, reglamentaria, se celebrará el martes, día 4, a las nueve y media, en la iglesia de San Miguel, rogándose la asistencia a todas las asociadas.

precisa para definirse. Se diría que pinta con miedo. Si se decide a enfrentarse con el paisaje en un «cara a cara» sincero, llegará a conseguir oleos muy estimables.

Los azulejos de José Luis Sanz alcanzan cierto empaque decorativo. Pero no es eso, con ser bastante en el propósito, a lo que este muchacho puede aspirar. Desde luego observamos que sabe mover el pincel y que posee, afortunadamente, excelentes cualidades. Desearíamos que pronto nos sorprendiera con un lienzo en el que su inspiración alzara un vuelo más amplio que en estas «miniaturas» que, por otra parte, carecen de originalidad. Este joven artista puede y, por lo tanto, debe aspirar a realizar obras más importantes.

### COLABORACION EN LA TOMBOLA DIOCESANA DE CARIDAD

Mañana corresponde colaborar en la Tómbola Diocesana de Caridad a la parroquia de la Santísima Trinidad.

### SE CLAUSURO LA TOMBOLA DE INVALIDOS CIVILES CON EL SORTEO FINAL

Ayer fue clausurada la Tómbola pro Asociación de Invalidos Civiles, que ha venido funcionando en el Real de la Feria, y ante la que se ha agolpado el público segoviano a lo largo de los días que permaneció abierta.

El premio final de esta Tómbola, consistente en una magnífica máquina de coser, ha correspondido al número 261. El poseedor de la papeleta premiada puede retirar el premio durante un plazo que expirará el último día del presente mes de julio.



### De interés para los asistentes al primer turno de campamentos

Habiendo comunicado el Servicio Nacional de Intendencia del Frente de Juventudes a la Delegación Provincial de Segovia, no contar con existencias de calzado blanco, se pone en conocimiento de los muchachos inscritos para el primer turno que dicho calzado deberá ser adquirido por ellos en el comercio.

Dicho calzado deberá reunir solamente estas condiciones: ser bajo, de color blanco, en loneta.

Los nickis blancos con emblema y cualquier otra prenda que deseen adquirir, estarán a la venta en el almacén del Frente de Juventudes (plaza de Conde de Ceste, 2), a partir del próximo día 4 de los corrientes.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS. 8,00 pts. Cada palabra más... 0,80

### PERDIDAS

EXTRAVIADO caballo castaño, cinco años, Estación Yanguas de Eresma. Razón, Marcelo Postigo, Yanguas.

### TRABAJO

SE necesita dependiente para bar con práctica de mostrador. Informes, Gestoría Prevencio, Colón, 3.

EMPLEADOS de toda España (incluso plebicitos), multiplicarán ingresos colaborando en ventas a plazos de interesantes artículos. Magníficos beneficios. Apartado 896, Madrid.

### SIRVIENTAS

CHICAS hotel Aviación, puerto Navacerrada, 350 pesetas, seguros sociales, cuatro meses permiso al año con sueldo. Escribir señor Bernal.

SE necesita muchacha. Razón, Cervantes, 23, principal.

### VARIOS

MAYARI a dos pasos de la calle Real.

MAYARI con su lema, calidad y precio al servicio de ustedes.

MAYARI no es un restaurante más, es la luz y la alegría campestre en el centro de la ciudad.

MAYARI le ofrece sus precios económicos y le dará presupuesto para sus fiestas u homenajes.

MAYARI le ofrece su nuevo servicio de restaurante.

MAYARI es paz, alieciente, flor, paloma y ambrosía, servicio, esmero y ambiente.

### ENSEÑANZA

CLASES particulares, domicilio, bachillerato, Letras, Latin, Filosofía, Literatura, etc. (seminarista). Tel. 15-94.

ACADEMIA «Atenas»: Oposiciones Magisterio, Matemáticas, Física, Química, Análisis, Filosofía.

ACADEMIA «Atenas»: Director don Ignacio Sarda, titulado Universidad Madrid, San Millán, 3.

ACADEMIA «Atenas»: Griego, latín, francés, de bachillerato y universidad.

ACADEMIA «Atenas»: Cuarto, sexto, reválidas, preuniversitario, Universidad Letras.

BACHILLERATO. Ingreso. Asignaturas pendientes. Reválida elemental, Reválida Superior, Liceo Segoviano.

CURSO de verano. Liceo Segoviano, Colegio reconocido, San Esteban, 4.

LICEO Segoviano. Director: Don Julio Sánchez Hernández, licenciado en Letras.

### VENTAS

¡DORMITORIOS! ¡Comedores! ¡Cuartos estar! ¡Muebles-bar! Calidad garantizada. Precios efectivamente bajos. Comprábelo. Muebles La Función.

HISPANO Olivetti, máquinas escribir, sumar y calcular, plazas desde 300 pesetas mes. Infórmese, Alberto González, San Francisco, 23.

SOLAR 217 m<sup>2</sup> cercado por muros de tres metros, en carretera Valladolid, 1. Razón, teléfono 38-88, Segovia.

CARRO yugo, buen uso, vendo. Marcelino Rubio, Sangarcía.

SAJI. Máquinas crema de café Faema a hidrocompresión.

SAJI. Balanzas, picadoras, cortadoras fiambres, medidores aceite.

SAJI. Frigoríficos Palacios. Hasta 24 meses sin entrada.

SAJI. Plaza de los Huertos, 2. Frente Telefónica. Tel. 26-04.

BIONA para sus cerdos. Con 2 kilos de pienso, un kilo de carne.

BIONA para sus gallinas. Alcanzará siempre las máximas puestas.

BIONA para sus corderos y ovejas. Crecimiento y engorde rápido.

BIONA para sus vacas. Abundancia de leche, mejora del estado sanitario.

BIONA, exclusiva de venta: Almacenes Fernández, San Facundo 1, plaza los Huertos, frente a Correos.

BAYON, joyería, regalos, relojería. Despertadores 125 pesetas. Cervantes, 1.

BAYON: Laboratorio fotográfico. Trabajos en 24 horas. Cervantes, 1.

CUARTOS de estar. Últimos modelos. Muebles Francisco Román López.

DORMITORIOS. Infinidad de modelos. Calidad a su justo precio. Muebles Francisco Román López.

DORMITORIOS. Novedad y calidad a su precio justo. Muebles Francisco Román López.

TRILLADORAS «León» con motor diesel y eléctrico, entrega inmediata. Aventadoras y elevadoras, motores para aventadoras, las mejores marcas, gavilladoras «Urban», desplazables.

MOTOR Perkins a estrenar, 120.000 pesetas. La Serrana, S. L.

### GANADOS

VENDO choto ocho días. Refitolera, 1.

VENDO dos novillas recién paridas una mestiza, abocada y semental. Eleuterio Mayo, Navas de Oro.

VENDO 130 cabezas lanares merinas. Atilano Perela, Carrascal de la Cuesta.

VENDO 30 pollas raza, edad tres meses, Eutiquio Gilarranz, Terminillo, 24.

Muchos segovianos pobres reciben ayuda procedente de los beneficios de la TOMBOLA DE CARIDAD



Cine CERVANTES Hoy, 8 y 10,45 Último día ADIOS, MIMI POMPON

Tecnicolor. Autorizada

Cine LAS SIRENAS Hoy, 8 y 10,45 CIMARRON

Scope. Color. Autorizada. Glenn Ford, María Schell

Y pronto, muy pronto: ANA DE BROOKLYN, por Gina Lollobrigida

Cine CERVANTES Mañana, 8 y 10,45 Estreno POLICIA INTERNACIONAL

Víctor Mature, Anita Ekberg

Cine VICTORIA Hoy, 8 y 10,45 RETRATO EN NEGRO

Tecnicolor. Autorizada. Antony Quinn, Lana Turner.

## EL PROXIMO DOMINGO, FESTIVAL A BENEFICIO DE VARELITO CHICO EN EL ESPINAR

En la plaza de toros de El Espinar va a tener lugar el domingo próximo un festival a beneficio de Bonifacio Fresnillo (Varelito Chico), en el que serán lidiados novillos de la ganadería de doña Carmen Trenor, de Villar del Rey (Salamanca).

Hasta ahora, Varelito Chico cuenta con el ofrecimiento del rejoneador José María López Ferrera; de los matadores de toros Fernando Domínguez y de los hermanos Girón, y de los novilleros Andrés Hernando y el sevillano Pepín Guerrero, por lo que el festival promete ser de una gran calidad.

## RESIDENCIAS DE VERANO DE EDUCACION Y DESCANSO

Se ha recibido en la C. N.-S. el cupo de residencias asignado a esta provincia para los meses de julio, agosto y septiembre.

Las residencias asignadas han sido: Familiares, Perlera (Asturias), Santander, Navacerrada, San Rafael y la Ciudad Residencial de Tarragona. Femeninas, Santa Cruz de Mera, Ribadesella y Castro Urdiales. Masculinas, Fuenterrabía y Santander.

Todos aquellos sindicados afiliados a Educación y Descanso, a quienes pudiera interesar, pueden tramitar su solicitud en el Sindicato correspondiente hasta el próximo sábado, día 8, a las doce de la mañana.

## EXPRESION DE GRATITUD

Los padres y hermano del joven Luis Gómez Martínez (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, expresan su agradecimiento por medio de estas líneas a cuantas personas les acompañaron al sepelio y cultos oficiados por su eterno descanso; al propio tiempo comunican que las misas gregorianas comenzarán hoy, día 3 de julio, a las ocho y media, en la iglesia de las Madres Reparadoras. La familia agradecerá la asistencia.

## LIBRAMIENTOS PUESTOS AL COBRO EN HACIENDA

El delegado de Hacienda ha acordado poner al cobro libramientos a nombre de los siguientes señores:

Don Bernardino Santos, don Antonio González, don Gabino Herrero, don Valentín Huerta, don Antonio Martín, don Emilio Domingo, don Pedro Nuñez, señor habilitado 2.º Tercio Guardia Civil, doña Pilar Blasco, don Elpidio Roige, señores Hermanos Domínguez, don Argimiro Rodríguez, don Luis Rodríguez, don Segundo Vela; don Santiago Sanz de la Calle, padre procurador del monasterio del Parral, señor habilitado Centro Telecomunicación, don Juan Breuer, don Cruz García, don Manuel Hernández, don Andrés Alvarez, don Alejandro González, don Santiago Corredor, don Leoncio Muñoz, doña Esperanza Rubio, don Guillermo Martín, don Rodrigo Pascual, don Julio Heredero y don Jesús Ortiz.

## FUNERAL

El que se oficie el día 5, a las diez, en la iglesia parroquial de San Andrés, será aplicado por el eterno descanso del alma de doña María de los Dolores Moreno Pérez (q. e. p. d.). La familia, agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Policia internacional» (3-R). 88 minutos.  
«Cimarrón» (3 Prov.)  
«Retrato en negro» (4). 113 m.  
«Adiós, Mimi Pompón» (3 Prov.)

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Plaza de Franco, 10. Muerte y Vida, 2.

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 1.—Premiado con 250 pesetas, número 540. Con 25 pesetas, los terminados en 40.

## REGISTRO CIVIL

Ocho nacimientos, una defunción y cuatro matrimonios

Nacimientos: Victoriano García y Matarrán, hijo de Victoriano y Agustina; Rafael Gutiérrez y Pascual, hijo de Jesús y Purificación; Antonio Berzal y Velasco, hijo de Antonio y Teresa; Félix Sánchez y Joao, hijo de Félix y María Trinidad; José Luis Borricón y Barrero, hijo de José Luis y Araceli; María del Pilar Martín y Barreno, hija de Wenceslao y Natividad; José Miguel García y Gómez, hijo de Juan y Dionisia; María Teresa Sevillano y Concepción, hija de Francisco y Teresa.

Defunción: Vicenta Miguel y Fuentes, de 84 años.

Matrimonios: Emilio Jesús García y Silva con María Concepción Núñez y Palacios; Prisciliano Frías y Velasco con Petra Pascual y Rasco; José Adellán y González con María del Carmen Pascual y González; Francisco Emilio Lorente y López con Antonia Aparicio y Herranz.

Cubiertas PIRELLI MICHELIN GENERAL Accesorios «LA UNION»

# AYER SE CELEBRO EL XXXII DIA DE SEGOVIA ORGANIZADO POR EL CENTRO SEGOVIANO EN MADRID

## Estuvo dedicado al ilustre doctor don Teófilo Hernando Ortega

Ayer, según estaba anunciado, se celebró el XXXII "Día de Segovia" que por feliz iniciativa del Centro Segoviano de Madrid se viene celebrando anualmente con creciente brillantez.

La jornada fue dedicada al ilustre segoviano doctor don Teófilo Hernando, una de las figuras intelectuales más destacadas en la actualidad.

Las calles de la ciudad presentaban un magnífico aspecto de animación y color y el distintivo de los excursionistas—la efigie del doctor Hernando—se lucía en centenares de personas.

Podemos afirmar que la XXXII edición del "Día de Segovia" ha sido uno de los más animados de los que se vienen celebrando. La perfecta organización contribuyó a la espléndida de la jornada.

La caravana de 24 autobuses que trajo el Centro Segoviano de Madrid, llegó a las diez y media de la mañana, entre disparos de cohetes, a la alameda de la Fuencisla. Inmediatamente, los excursionistas, alrededor del millar, pasaron al interior del santuario, donde el capellán del mismo ofició la santa misa, acabada la cual se cantó una salve en honor de nuestra Patrona.

Seguidamente, en un tablado que se había dispuesto en el recinto inmediato a la casa del capellán, tuvo lugar una magnífica exhibición de danzas segovianas a cargo del grupo folklórico del Centro.

La comparsa de gigantes y cabezudos, que esperaba junto al Ayuntamiento, inició sus danzas clásicas al son de la dulzaina y el tamboril. La bandera del Centro fue colocada en el balcón principal de las Casas Consistoriales.

El prelado de la diócesis, gobernador civil, alcalde, diputado Sr. Vera, concejales y diversas personalidades, saludaron a la directiva del Centro Segoviano, con su presidente marqués de Lozoya, y al doctor don Teófilo Hernando Ortega. También estaba el alcalde de Torreadrada.

### En la Diputación Provincial le fue ofrecido un pergamino con el nombramiento de presidente de honor del Centro

#### PALABRAS DEL ALCALDE

Poco después de la llegada, las autoridades salieron al balcón, y el alcalde, señor Sanz Aránguez, hizo uso de la palabra para saludar cariñosamente a cuantos formaban parte de la expedición, destacando la íntima unión de los segovianos residentes en Madrid con su provincia. Deseó a todos una grata estancia en Segovia, diciendo que confiaba en que la Virgen de la Fuencisla siga teniendo a todos bajo su amparo y protección.

#### EL MARQUES DE LOZOYA

Contestó el marqués de Lozoya, presidente del Centro, agradeciendo las palabras del alcalde. Resaltó el significado de esta excursión, que sirve a muchos segovianos para estrechar lazos con su patria chica, mientras a los que no lo son les vale para conocer a Segovia en toda su belleza y atractivo.

#### HOMENAJE AL DR. HERNANDO

A la una de la tarde, en el salón de sesiones de la Diputación Provincial, tuvo lugar el acto de homenaje al doctor Hernando.

Ocupó la presidencia el gobernador civil, señor Murillo de Valdivia, que sentaba a su derecha al prelado, doctor Llorente Federico, alcalde señor Sanz Aránguez y presidente del Colegio de Médicos señor Fernández-Dívar, y a su izquierda, al diputado señor Vera en representación del presidente de la Corporación provincial, al vicepresidente del Centro señor Bernal y al directivo del mismo señor Sacristán. Junto a la mesa situada delante de la presidencia tomaron asiento el doctor Hernando y el marqués de Lozoya.

#### EL SR. VERA

Dio comienzo el acto con unas palabras de don Juan Vera, quien dijo que había recibido el honoroso encargo de saludar y dar la bienvenida a aquella casa a todos los excursionistas del Centro. Ved en mis palabras

—dijo—que no son preparadas, sino que fluyen espontáneas del corazón, los más cordiales sentimientos de amistad y cariño. Os juntáis hoy aquí y sois más queridos porque habéis vuelto a la ciudad, a semejanza de la parábola del hijo pródigo. Habéis regresado a vuestra casa, junto a los vuestros.

Se refiere a los grandes hombres que ha dado Segovia, y dice que, entre muchos que pudiera nombrar, cita sólo al marqués de Lozoya y al doctor Hernando, hijo predilecto de la provincia y al que ahora se dedica merecidamente este homenaje.

#### EL MARQUES DE LOZOYA

Habla a continuación el presidente del Centro Segoviano, marqués de Lozoya, quien comienza diciendo que es éste un día de grandísimo gozo, y también representa lo mismo el poder pronunciar unas palabras de homenaje al doctor Hernando. Dedicó un cariñoso y sentido recuerdo al padre del doctor Hernando, médico rural, y aprovecha para elogiar a los médicos rurales cuya labor—dice—es algo admirable, por lo que foda nuestra gratitud debe ser, por esa generosa entrega de ellos, para los curas rurales, los médicos rurales y los maestros rurales, quienes han entregado los mejores años de su vida al estudio para luego dedicarse en estos pue-

### El doctor Hernando

Comienza diciendo que en sus correrías de chiquillo por Torreadrada nunca pensó que años después los segovianos le iban a dedicar uno de estos Días. Me ha impresionado ver mi efigie sobre el pecho de los hombres y mujeres que han venido desde Madrid, y como las palabras de Vera y Lozoya me han impresionado, mi emoción me impide expresar lo que siento, por lo que me voy a auxiliar de estas cuartillas escritas con todo mi cariño:

blos a hacer el bien, a hacer, en definitiva, España.

Teófilo Hernando—agrega—es un hombre de ciencia, y al tiempo de profundo sentimiento humano. Y tengo una enorme alegría en dedicar este XXXII Día de Segovia a este hombre extraordinario. Esta es una fiesta de familia que hoy se reanuda homenajeando a una persona tan grata y admirada.

Por último, procedió a entregar al doctor Hernando un pergamino por el que se le nombra presidente de honor del Centro.

### El pergamino

El pergamino que fue entregado al doctor Hernando lleva en su parte superior derecha el escudo de España y en el centro el de Segovia, con una viñeta del Alcázar. El texto dice: «La Junta Directiva del Centro Segoviano acordó por aclamación nombrar presidente de honor al excelentísimo señor don Teófilo Hernando Ortega, en atención a su relevante personalidad científica, legítimo orgullo de nuestra provincia, y al fervor con que sirvió al Centro Segoviano, testimoniando así su profundo reconocimiento y una imperecedera gratitud. Madrid, 2 de julio de 1961.—El secretario general, el presidente.» Y las firmas de ambos.

Hace muy pocos años: ahí está la fecha que en este mismo sitio me reuní con muchos de vosotros, otros ausentes y otros que vienen de nuevo. Vine entonces, y vuelvo ahora, para recibir un homenaje de mis paisanos y amigos. Si cualquiera puede considerar como un honor haber nacido en Segovia o su provincia, figurar como lo sentiré yo cuando a la realidad de «hijo» agregasteis el máximo calificativo que se puede aplicar a un hijo, de una provincia que ha producido tantos hombres señalados en diversos campos del saber y del arte, agregasteis, digo, el adjetivo de predilecto, que como dice el Diccionario significa «preferido por amor o afecto especial».

¡Ya era bastante! Pero el Centro Segoviano de Madrid, al que ya debo otros honores, contando con vuestro apoyo nos ha reunido aquí para concederme el título de «Presidente de Honor» de ese Centro Segoviano.

¡Un homenaje más de mis paisanos!, y todo ¿por qué? Esta pregunta me la he hecho varias veces y como de mi parte no veo otros méritos más que el de ser segoviano, sentir un amor entrañable por mi país y haber adquirido una edad generalmente no frecuente, no puedo atribuirlo más que a vuestra bondad generosa que estais derrochando conmigo.

Negarme a vuestra oferta hubiera sido una desatención. Acepto por consiguiente este nuevo homenaje como un acto de obediencia, teniendo en cuenta que en el libro de los apóstoles se lee que «la obediencia está por encima del sacrificio» y yo agrego que rebasa el mismo amor.

En los recuerdos de mis lecturas encuentro todavía otra disculpa para aceptarle y para que me libréis, del defecto del pecado de vanidad. Me refiero al precepto ciceroniano que reza: «Es un acto de nobleza aceptar un nuevo homenaje cuando ya se han recibido otros». Entendido bien: «Nobleza, cortesía, obediencia» y por encima de todo una gratitud profunda y perdurable.

Veis que lo mismo que un acusado se defiende de los actos delictivos que se le imputan yo, en el otro extremo, busco por todos los medios disculpas que expliquen de nuestra parte la dedicación de este homenaje y de la mía la debilidad de aceptarlo.

Dicho esto quizá debiera terminar aquí mi plática, pero quizá os parezca poco y aunque pocas quiero dedicar unas palabras más, pocas, a este acto y a mi querida Segovia.

\*\*\*

En otro momento semejante a este me esforcé en exponeros, cómo dentro de mi modesto saber no ignoraba algo de la historia de Segovia y cómo conocía algunos de sus grandes hombres, desde los tiempos más lejanos. No he abandonado esta preocupación y desde entonces en el que no hice casi más que citar algunos de nuestros paisanos extraordinarios como el gran hombre y gran médico Andrés Laguna y los teólogos, pedagogos y uno de ellos físico, los hermanos Coronel, he ahondado en el estudio del primero, presentando una contribución modesta, llena de defectos, pero escrita con interés y cariño de nues-

tro Laguna, y quisiera avanzar más en el estudio de los Coronel.

Pero Segovia no es sólo historia, dejémosla por el momento, aunque está llena de interés; Segovia tiene un presente. En parte pertenece al pasado y será eterno: se debe a su situación, al marco en que está engastada, a sus monumentos y, además de todo esto, a esa luz que no ha sido creada por Segovia ni por los segovianos, sino un don que nos ha dado Dios, luz que se manifiesta en reflejos, en tonos y formas bellas ante la magnificencia de la ciudad. No se sabe qué admirar más, si el efecto de la intensa luz del sol del verano, la virginal del alba o la agonizante del crepúsculo de la tarde... No olvidemos tampoco la belleza extraordinaria, el aspecto singular de Segovia iluminada por la luz de la luna.

Pero si Segovia es admirable como ciudad, no lo son menos sus hombres. Aquellos de otros tiempos, colonizadores, teólogos, pedagogos, artistas, médicos y obreros, han sido sustituidos por otros que han logrado un renacimiento de Segovia después de haber decaído ésta durante años, al desaparecer las industrias de la lana que se extendían desde el esquilaro de las ovejas hasta la fabricación de tejer las primorosas, sombreros, papel, etc., todo por el trabajo incansante de las nuevas generaciones que constituye una de las grandes virtudes de este pueblo.

En los campos del saber sigue siendo rica en historiadores, teólogos, militares, médicos, maestros, y en el arte se renuevan los poetas, los pintores, los escritores, la música constituye una de las aficiones, el deleite preferido de las clases cultas de la ciudad.

Debo dedicar un recuerdo especialmente admirativo, junto con todo lo dicho, a la labor de esta Universidad Popular Segoviana, alojada en la magnífica iglesia de San Quirce, constituye un centro de cultura cuyo saber raya no sólo dentro de España, sino en el extranjero, por sus publicaciones y por sus extraordinarios cursos de verano.

No soy capaz de traducir en palabras toda la admiración y el placer que sentí durante unos momentos en los que tuve el honor de asistir a una de las reuniones que celebra la Sociedad de Estudios Segovianos un domingo por la mañana.

Figuras destacadas de esta ciudad, que todos conocéis y admiráis, movidas únicamente por el amor y el entusiasmo sentido por Segovia y por España, se reúnen periódicamente ante una mesa, rodeados de papeles, de

folletos, de libros... para cambiar impresiones acerca de la marcha de la Universidad y aportar hechos, resultado de sus observaciones en la visita y examen cuidadoso de los monumentos de la ciudad y de los pueblos, y de la búsqueda minuciosa en los archivos de Segovia y de la provincia.

Acabó sus palabras citando aquellas de Fray Luis de León, que dicen: «... en el ánimo enseñoreado de alguna pasión vehemente, no alcanza la lengua al corazón; ni se puede decir tanto como se siente». Gracias, muchas gracias.

#### EL GOBERNADOR CIVIL

Por último, habló el gobernador civil, Sr. Murillo de Valdivia, quien comenzó diciendo que sólo iba a pronunciar dos palabras para exteriorizar un sentimiento profundo de cariño, y dijo que quería sumarse a este júbilo y reconocimiento del acto que se dedica al doctor Hernando. Saluda a los segovianos residente en Madrid y agrega que quiere sentirse un elemento más de esta familia segoviana que desde Madrid viene a Segovia con su cordialidad e hidalgua.

#### COMIDA OFICIAL

A las dos y media de la tarde se reunieron los directivos del Centro Segoviano y las autoridades provinciales y locales en una comida oficial, mientras que los excursionistas se distribuían por diferentes restaurantes de la ciudad para almorzar.

Por la tarde, a las cinco, los coches del Centro Segoviano partieron desde la avenida de Fernández Ladreda en dirección a La Granja, donde presenciaron los juegos de aguas de las monumentales fuentes, para emprender después el regreso a Madrid a través del puerto de Navacerrada.

### Hermanidad de Labradores y Ganaderos de Melque de Cercos

Subasta de pastos  
El día 5 del próximo mes de julio y hora de las doce de la mañana, se celebrará la subasta de los pastos sobrantes de este término durante la temporada verano-otoño para 815 unidades bajo el tipo de tasación de 13.773,50 pesetas; con arreglo al pliego de condiciones redactado al efecto. Melque de Cercos, 28 de junio de 1961.—El alcalde, José A. Llorente.

NEUMATICOS AGRICOLAS  
Tractores y remolques  
J. HORCAJO, S. A.

### OLVIDE SU HERNIA

conteniéndola con el aparato automático RAMOS, el preferible por su incomparable suavidad, mínimo peso y sin tirantes ni adicionales molestas. Corsés, aparatos para descenso de estómago, parálisis infantil, etc. Todo a medida. Visita en Segovia el día 6 de julio en el CONSULTORIO del DOCTOR SANTOS TEMINO, calle de Colón, 5, y todos los meses el primer jueves de cada mes. Horas de once a dos. GABINETE ORTOPEDICO DE EDUARDO RAMOS, calle de Cervantes, 4, MADRID. (C. S. 13-342).

### SOLERA DICE:

«No lleve niños en brazos, tenemos coches a plazos.»  
Corpus, 7. T.º 14-66



—El edificio fue restaurado definitivamente en...  
OPTICA DIPLOMADA  
ATALAYA  
Avda. Fdez. Ladreda, 12. T.º 28-28

# Gracias

a los miles de personas que han visitado nuestro «stand» en el Real de la Feria. Gracias a todos por sus frases de elogio que recogemos y aceptamos como la mejor recompensa a nuestra permanente idea de servicio, verdadera fuerza motriz de nuestras actividades comerciales

Así, nuestro éxito, por cuanto sin Vd. no hubiera sido posible, es también su éxito

## García & San Frutos, S. L.

Avenida Padre Claret, 6. Teléfono 20-74  
Avenida Fernández Ladreda, 6. Teléfono 26-12

# Notas de la Región

**ZAMORA: Desanimación en las ferias**  
**PALENCIA: El comercio y la industria piden ayuda**

**AVILA**

En el salón de la Caja Central de Ahorros y Préstamos se ha celebrado el acto de entrega de los premios con que la Mutualidad Agraria Abulense estimula a sus asegurados contra accidentes de trabajo en la agricultura que más se hayan distinguido por su buen comportamiento en casa de sus amos (honradez, fidelidad y rendimiento) y que lleven en el mismo empleo diez años ininterrumpidos, como mínimo.

**ZAMORA**

La feria de San Pedro ha resultado, en sus primeros días, muy desanimada. En los mercados también se registró poca concurrencia. Únicamente en el de ajos hubo muchas ventas, y empezaron a venderse a 15 y hasta 20 pesetas las ristras de 32 cabezas gordas. En ristras de 16 cabezas menudas se vendieron hasta siete pesetas.

En el de ganados se realizaron pocas ventas, debido quizás a la mala cosecha que se presenta, las tormentas y la influencia de la maquinaria.

La contrata de mozos para la labor, que tiene lugar al aire libre, en la plaza Mayor, también estuvo desanimada.

Se remataron contratos de mayores a 6.000 y hasta 6.200 pesetas, incluida la comida y bebida.

Los mozos de segunda se contrataron a partir de 4.500 pesetas y alguno en 5.000.

De trilliques hubo varios remates, pues mientras unos se comprometieron a trabajar hasta Santa Eufemia, que es la fiesta tope (el 15 de septiembre) por 1.100 pesetas, otros más robustos o con más práctica se contrataron hasta en 1.500.

La tormenta que descargó en el término de El Pego, afectó a sus dos tercios partes, aproximadamente, de tierra labrantía. Las pérdidas originadas por el pedrisco y la corriente de las aguas se calculan en el 50 y el 85 por ciento, respectivamente, de cereales y viñedo.

De la intensidad del pedrisco y su tamaño puede dar idea el hecho que las aves recogidas, muertas por la piedra, ascendieron a unas cinco mil, especialmente tordos, que no tuvieron tiempo de guarecerse.

**PALENCIA**

El Ayuntamiento ha rescindido el contrato con la Electra Vallisoletana.

Una representación de los Sindicatos, presidida por el vicesecretario de Ordenación Económica, ha visitado al gobernador civil y al delegado de Hacienda con el fin de exponerles la urgente necesidad de ayudar al comercio y a la industria locales para el normal desenvolvimiento de sus actividades.

## Irak tratará de expulsar a Inglaterra de Kuwait, ha dicho radio Bagdad

(Viene de la página 8)

do en peligro su independencia territorial y que la situación es probable que ponga en peligro la paz y seguridad internacional.—Efe.

### EL DELEGADO BRITANICO DICE QUE LAS TROPAS SE HAN ENVIADO A PETICION DEL EMIR

Sede de las Naciones Unidas, 2.—El delegado británico, Patrick Dean, ha declarado ante el Consejo de Seguridad que las fuerzas británicas enviadas a Kuwait lo han sido a petición del jeque del Emirato y «no representan ninguna amenaza para el Irak, ni tienen intenciones agresivas.»

### SE RETIRARAN LAS FUERZAS CUANDO DESAPAREZCA LA AMENAZA

En su intervención, el delegado británico dijo también que la actual situación había sido provocada por la hostilidad que el Irak ha mostrado hacia su vecino Kuwait, añadiendo que su país deseaba ardentemente «que no fuera necesario utilizar las fuerzas británicas.»

«Se trata—agregó—de retirar estas fuerzas tan pronto como los que gobiernan el Emirato consideren que ha pasado la amenaza contra la independencia del país.»

### KUWAIT PERTENECE SIEMPRE A IRAK, DICE EL REPRESENTANTE DE ESTE PAIS

Sede de las Naciones Unidas.—En su discurso ante el Consejo de Seguridad, el representante iraquí, doctor Pachachi, afirmó que Kuwait no es un Estado soberano y ha sido siempre considerado como parte de la provincia iraquí de Basora. «Tropas de una gran potencia—añadió—con una larga y desastrosa historia colonial en esta zona», han sido enviadas a Kuwait a pesar de que Irak «no ha movido un solo soldado.»

Agregó el doctor Pachachi que en esta era de libertad el mundo no puede tolerar «esta espantosa alianza entre jefes feudales y una potencia colonial que trata de robar a las naciones árabes sus legítimas riquezas.»

El delegado iraquí dijo que «la aventura» británica en Kuwait se parecía a la de Suez en 1956 y esperaba que el Consejo pediría la incondicional retirada de todas las tropas británicas de Kuwait.

## Un grupo de niños alemanes pasarán sus vacaciones en Barcelona

Barcelona, 2.—Un grupo de 25 niños y niñas de Berlín han llegado a esta ciudad para pasar sus vacaciones en el seno de familias barcelonesas. Los pequeños berlineses fueron recibidos por el presidente de la Asociación hispanoalemana Altamira, don Juan Rais, y el agregado de prensa del Consulado de Alemania en Barcelona, señor Kriegel, así como varias de las familias que les albergarán durante el verano.

Posteriormente y en la sede de la Asociación Altamira, y bajo la presidencia del consul general de Alemania, los pequeños visitantes fueron incorporados a sus familias adoptivas durante este verano.—Cifra.

## El ministro argentino de Agricultura, en Madrid

Madrid, 2.—El ministro de Agricultura de la República Argentina, don César Urien, ha llegado procedente de su país, vía aérea, al aeropuerto de Barajas a primera hora de la tarde acompañado del doctor Collazo y del S. Riso Patrón.

En el aeropuerto fue recibido y le dio la bienvenida el ministro de Agricultura español acompañado del subsecretario del departamento y del director general de Ganadería, así como el embajador argentino y alto personal de la Embajada. El ministro argentino durante su estancia será huésped de su colega español.

## La cifra media de la vida se eleva

# Los biólogos creen que el hombre puede llegar a una media de vida de 110 años como máximo

## Los casados viven más que los solteros y los de clase media más que los obreros

París.—(Crónica C. A. M., especial para nuestro diario). ¿Somos iguales todos ante la muerte? Por de pronto, es ésta más piadosa con los ricos, que con los pobres: aquellos viven más que éstos. La estadística actual ofrece una cantidad grande de variantes, conforme a los oficios y a las profesiones.

Desde hace más de 160 años, se está alargando la posibilidad y la duración de hecho de la vida. He aquí una estadística curiosa realizada a través de la historia. Conforme a una obra de singular interés, titulada «Les Grandes Problemes de la Vie», de la que es autor el director del Instituto Nacional de Estadística, Alfred Sauvy, he aquí las cifras medias para los franceses; y esto por la historia:

—En 1958 se calculaba que la duración media de la vida era 68 años; en 1950, 63; de 52 años en 1920; de 42 años en 1860, y de 34 en 1800. Dicho de otra forma, de cien personas venidas al mundo en este año, el 84 por 100 tienen la probabilidad de llegar a los 60 años, mientras que hace 150 años, esa probabilidad sólo alcanzaba a un 25 por 100, aunque hubiese siempre campeones, que batían todas las marcas.

### LA EVOLUCION DURANTE MILLARES DE AÑOS

Durante millares de años, la evolución media de la vida humana llegaba de los 25 a los 35. Y creen los etnólogos, que si nos aventuráramos a hacer investigaciones en la edad prehistórica, la de Neanderthal, por

ejemplo, nos encontraríamos con la sorpresa de que la mayoría de aquellos hombres apenas si llegaban a los 11 años de edad.

Claro está que todos estos datos se refieren a Francia específicamente, pero tenemos el consuelo de que una proporción parecida alcanza a

## Continúa la revuelta de los campesinos en Normandía

París, 3.—Los agricultores de Normandía han continuado hoy sus manifestaciones desafiando así las órdenes de sus propios dirigentes y las consignas del presidente De Gaulle.

Centenas de agricultores condujeron sus tractores a la ciudad de Bayeux, bloqueando todo el tráfico hacia este centro de turismo internacional, famoso por sus tapices medievales.

Los agricultores celebraron una reunión en la principal plaza de la ciudad, frente a las oficinas administrativas del Gobierno.

todos los países de la tierra, que tienen un desarrollo médico de la higiene y de la medicina.

### 110 AÑOS, EL MAXIMO

Ciento diez años parece el máximo a que puede aspirar el hombre muy en breve; en los años inmediatos se verá subir las medias anteriores a los 77 u 80 años, en lugar de los 68 de este mismo año. Y durante algún tiempo, de no darse con algún descubrimiento revolucionario, va a ser difícil que se pase más adelante. De todas formas, los biólogos, que estudian este problema, creen que el hombre puede llegar lo más a 110 años; he aquí la razón de su hipótesis: En Suecia, uno de los países donde la vida es más larga, se ha llegado a los 106 años. Y aquí las condiciones higiénicas y las ventajas de tipo médico y financiero llegan al grado más desarrollado.

La muerte ofrece los más extraños caprichos; otorga más facilidades a unos países que a otros y a los ricos que a los pobres. En Asia, por ejemplo, la edad media que alcanzan es de 40 a 45 años, es decir, 25 años menos que en Europa. Ese caso se repite en todas partes, aun dentro de una misma nación: donde menos se vive en Francia, por ejemplo, es en la Bretaña, la región donde más se abusa del alcohol.

### LAS MUJERES, EL SEXO FUERTE

El sexo fuerte, con relación a la vida, es el femenino. Vistos en la misma cuna, una niña y un niño, la primera se puede esperar que llegue a una edad de 71 años, mientras que el segundo apenas si llega a los 65. ¿A qué se debe esto? En gran parte, porque entre los hombres son más numerosos los casos de alcoholismo mortales, mayores los accidentes y más frecuentes, mayor el número de suicidios, y esto por no poseer con otras razones, que saltan a la vista.

### LOS CASADOS VIVEN MAS QUE LOS SOLTEROS

Los casados viven más que los solteros, e incluso más que los viudos. En un matrimonio bien avenido, los cónyuges mutuamente se cuidan y protegen.

Influye igualmente la situación material: una persona de una clase media de vida más fácil vive un 5 por 100 más que un obrero especializado y un 22 por 100 más que un peón.

De hecho, en la clase media, donde la sobriedad es mayor y donde no se carece de lo preciso, la duración de la vida alcanza las cifras más altas.

Se creía que las gentes del campo vivían más que los habitantes de las ciudades; la estadística demuestra lo contrario: hay mejor leche en la capital que en el campo y un multimillonario no tiene en el campo el médico tan a mano como el hombre de las aglomeraciones urbanas.

El coste de la vida de un anciano es mayor que la de un niño, por lo que a medida que sube la vida media, abundarán más las complicaciones económicas.

JAVIER DE EGUIA

## Ha aparecido en Jumilla el primer altar cristiano levantado en nuestra PENINSULA

Murcia, 2.—El primer altar levantado en España para oficiar la misa en los años primeros del cristianismo se cree se encuentra en la localidad de Jumilla, según opinión de un catedrático de Arqueología de la Universidad de Bonn (Alemania occidental), que ha visitado dos veces dicho pueblo murciano.

Se trata de una tumba visigótica del siglo V, que, a juzgar por su cruz latina y la época en que fue construida, hace suponer sea el expresado primer altar. Esta opinión también la sustentan otros expertos arqueólogos.

En cuanto a restos ibéricos, existen en Jumilla veintitrés poblados descubiertos en el escaso tiempo que se lleva aquí dedicado a estas investigaciones.—Cifra.

## OPOSICIONES

a auxiliares del Ministerio de Hacienda.

Preparación por técnicos del Cuerpo.

CENTRO DE ESTUDIOS ACUEDUCTO

O. Ondátegui, 3. Tel. 24-57

sopas

# LIEBIG

(las sopas completas)

únicas para excursiones familiares!

En todos los países del mundo los excursionistas, los amantes del deporte, y las amas de casa, prefieren las sopas LIEBIG, porque desde hace más de 100 años son las más...

EXQUISITAS. ALIMENTICIAS, Y... FACILES DE PREPARAR!

8 variedades de consumo mundial

# LIEBIG

Industrias RIERA-MARSA S.A.

# Vuelve la calma a Argel

## Los argelinos hacen un llamamiento a un frente unido pro reivindicación del Sahara

Argel, 2.—Los musulmanes han vuelto hoy al trabajo y las tiendas de propiedad árabe han vuelto a abrir sus puertas, después de la huelga y las manifestaciones que tuvieron lugar ayer, de inspiración nacionalista.

Ha muerto en el hospital un policía árabe, con lo cual la lista de las víctimas habidas en las manifestaciones rebeldes de Argel, Orán y Blida —en favor de la reanudación de las conversaciones de paz franco argelinas— y contra la división de Argelia— asciende a once muertos y 70 heridos.

### Programas de Televisión para mañana

- Sobremesa**
- 2.30 Apertura y presentación.
  - 2.32 Panorama.
  - 2.45 Orbe.
  - 3.00 Telediarlo.
  - 3.30 Kilómetro cero.
  - 4.00 Por tierras de España.
  - 4.05 Cierre.
- Noche**
- 7.45 Apertura y presentación.
  - 7.47 Investigador submarino.
  - 8.15 La familia por dentro.
  - 8.30 Atlas de música.
  - 8.45 Este es Mr. Graw.
  - 9.15 Vuelta Ciclista a Francia.
  - 9.30 Telediarlo.
  - 9.45 El tiempo.
  - 9.48 Reportaje sobre «Numancia», de Cervantes, filmado en el teatro romano de Mérida.
  - 10.30 Jardín de verano.
  - 11.30 Telediarlo.
  - 11.45 Versos a medianoche: «Tristeza mía luminosa y cálida», de Gregorio Martínez Sierra.
  - Momento musical: «Mar en calma y viaje feliz», lied de Mendelssohn.
  - Recuerda...
  - 12.00. Cierre.

**AGENCIA**  
Rufiner. Juan Bravo, 30.

# Dos mujeres estuvieron a punto de perecer abrasadas, en BARCELONA

## Un individuo prendió fuego a la barraca en que vivían

Barcelona, 2.—Dos mujeres estuvieron a punto de perecer abrasadas al ser incendiada la barraca en que vivían en la barriada de La Bordeta. El fuego llamó la atención de los vecinos, que procedieron a salvar a las dos inquilinas, Remedios Franco del Cerro, de 24 años, y su madre, Carmen de Cerro.

Los testigos del hecho vieron a un individuo que salía corriendo de dicho lugar logrando reconocerlo y dar conocimiento a la Policía que poco después le detuvo. Se trata de Alfredo de la Prada Mira, de 29 años, casado, separado de su esposa, que hace dos años entró en relaciones amorosas con Remedios. Después de varios meses, Remedios se enteró que estaba casado por lo que las dos mujeres alejaron al pretendiente de la casa. Alfredo, al verse desairado, atentó en pocos meses dos veces contra su vida: la primera arrojándose al tren y la segunda cortándose las venas de las muñecas y piernas en la puerta de la casa de su novia. Ahora quiso terminar con la vida de Remedios y de su madre y cogiendo azufre, lo esparció en torno a la barraca y después de rociar todo con gasolina, prendió fuego. Gracias a la intervención de los vecinos se evitó que ambas mujeres murieran abrasadas. Cifra.

**Un niño se mata al caer de un tercer piso**  
Madrid, 3.—El niño de siete años Antonio Pérez García, domiciliado

**Alcaldía de Segovia**  
ANUNCIO  
El día 11 del actual, a las doce horas, tendrá lugar en las Casas Consistoriales de este Municipio el acto de subasta para la adjudicación de sítios para la venta de melones en la vía pública, durante la actual temporada, en esta ciudad.

El pliego de condiciones se halla de manifiesto en la Secretaría municipal (Negociado de Policía Urbana), en horas de oficina.  
Segovia, 1 de julio de 1961.—El alcalde, Angel Sanz Añáguaz.

# Se han celebrado en La Felguera los concursos nacionales de soldadura

La Felguera, 2.—El IX Concurso Nacional de Soldadura Eléctrica, celebrado estos últimos días en esa ciudad, ha sido ganado por Jesús García Miguel (Alava).

El ganador se adjudicó la copa de plata y 12.000 pesetas en metálico. En segundo lugar se clasificó José Soto Fernández (La Felguera), que obtuvo copa de plata y 7.000 pesetas. A continuación se clasificaron Teodoro Lozano González (Avilés).

Simultáneamente al concurso anterior, se disputó el VIII Concurso de Soldadura Osiacetilénica, con la participación de 37 concursantes. El premio nacional, dotado con 12.000 pesetas y copa de plata, fue para Ramón Santos Lorente (Avilés). A continuación se clasificaron Jesús Álvarez Reira (Gijón), Manuel Vega Freire (La Felguera), Andrés Menéndez Martínez y Manuel Martínez Álvarez, ambos de Avilés.

### I CONCURSO NACIONAL DE LABORATORIO

Hoy se ha disputado el I Concurso Nacional de Trabajos de Laboratorio, al que han concurrido 28 parejas de diversos puntos de España, integradas aquéllas por analista y ayudante. Venció la pareja formada por José Luis Sierra y José Sanmartín Carbajal (La Felguera), que recibió 8.000 pesetas en metálico y trofeo; segundo, Teodoro Mortara, Junquera y Nicamor Matías Prado (Tudela de Veguía); tercero, Manuel Bóbez García y Miguel Prieto Velasco (La Felguera); cuarto, Bienvenido Suárez Alonso y Manuel García Fernández (Tudela de Veguía); y quinto, Jerónimo Bustillo González y Vicente Polidura Oyuela (Caminet).—Cifra.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**CLINICA GILA.— CIRUGIA GENERAL**  
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23. Segovia. Teléfono 2088

**M. NIÑO-DENTISTA**  
Consulta en Segovia: Miércoles y jueves. Plaza de Franco, 6  
En Madrid: Lista, 57. Telf. 264119

**A. DEL CAÑIZO SUAREZ**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta diaria de 12 a 2 y de 3.30 a 5.30  
Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia

**JUAN DEL CAÑIZO**  
Médico  
Medicina interna Rayos X  
Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8  
Muerte y Vida, 4 Segovia

**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6  
Teléf. Clínica, 2049. Domicilio, 1302

**JUAN LAA INFANTE**  
Enfermedades de la piel y venéreas  
Consulta diaria: de 12 a 2 y de 5 a 7  
Plaza de Corpus, 9, 3.º Tel. 1951

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Médico forense y oftalmólogo del Estado por oposición  
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6  
Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia  
Teléfonos 3869 y 2713

**J. USEROS CASAS**  
Partos y enfermedades de la mujer  
Consulta: de 10 a 1  
San Martín, 1 Teléfono 1669

**DR. EUSEBIO NUÑEZ**  
Director del Manicomio provincial (Quitapesares)  
Consulta diaria, menos los viernes, a la una  
Puente de Muerte y Vida, 3, 2.º Segovia

**LUIS SIRERA**  
Médico del Dispensario Antituberculoso  
Ex director del sanatorio Las Navillas  
Pulmón y corazón  
Medicina interna. Rayos X  
Suspende la consulta durante el mes de julio

## SERVICIO DE TRENES POR LA LINEA DE SEGOVIA

### TRENES DESCENDENTES

ESTACIONES	Omnibus autómotor 1.051	Tranvía 3.001	Tranvía 3.003	Tranvía 3.005	Tranvía 3.007	Rápido 11	Tranvía 3.009	Omnibus autómotor 1.053	Rápido 53	Tranvía 3.011	Omnibus 1.011	Tranvía 3.013	Expreso 215	Tranvía 3.017	Omnibus autómotor 1.055	Tranvía 3.019	Car en expreso 23
Madrid, salida	6,50	7,35	8,40	9,10	10,00	10,35	10,35	13,10	13,45	14,50	19,20	19,35	21,45	22,30	22,30	23,11	
Villalba, llegada	7,32	8,18	9,23	9,52	10,41	11,18	11,18	13,52	14,28	15,23	20,01	20,19	22,39	23,08	23,08	23,11	
Cercedilla	8,07	8,55	9,57	10,26	11,03	11,51	11,51	15,00	15,36	16,07	20,19	20,37	22,57	23,26	23,26	23,31	
Gudillos	8,21	9,11	10,12	10,39	11,04	11,54	11,54	15,15	15,51	16,20	20,32	20,50	23,10	23,39	23,39	23,44	
San Rafael	8,28	9,17	10,16	10,44	11,09	11,59	11,59	15,20	15,56	16,25	20,37	20,55	23,15	23,44	23,44	23,49	
El Espinar	8,36	9,26	10,22	10,50	11,15	12,05	12,05	15,27	16,03	16,32	20,44	21,02	23,22	23,51	23,51	23,56	
Otero de Herreros	8,47	9,37	10,32	11,01	11,26	12,16	12,16	15,38	16,14	16,43	20,56	21,14	23,34	24,03	24,03	24,08	
Ortigosa del Monte	8,55	9,44	10,40	11,08	11,33	12,23	12,23	15,45	16,21	16,50	21,08	21,26	23,46	24,15	24,15	24,20	
La Losa	9,04	9,49	10,44	11,14	11,39	12,29	12,29	15,51	16,27	16,56	21,20	21,38	23,58	24,27	24,27	24,32	
SEGOVIA llegada	9,15	10,00	10,55	11,25	11,50	12,25	12,25	16,02	16,38	17,07	21,26	21,44	24,04	24,33	24,33	24,38	
Hontanares, llegada	6,00	6,17	6,34	6,51	7,08	7,25	7,25	10,00	10,17	10,34	13,00	13,17	15,37	15,54	15,54	16,01	
Ahusin	6,17	6,34	6,51	7,08	7,25	7,42	7,42	10,17	10,34	10,51	13,17	13,34	15,54	16,11	16,11	16,18	
Yanguas	6,27	6,44	7,01	7,18	7,35	7,52	7,52	10,34	10,51	11,08	13,34	13,51	16,11	16,28	16,28	16,35	
Armuña	6,48	6,65	7,22	7,39	7,56	8,13	8,13	10,51	11,08	11,25	13,51	14,08	16,28	16,45	16,45	16,52	
Ortigosa de Peaña	6,58	7,15	7,32	7,49	7,66	7,83	7,83	11,08	11,25	11,42	14,08	14,25	16,45	16,62	16,62	16,69	
Nava de la Asunción	7,19	7,36	7,53	8,10	8,27	8,44	8,44	11,25	11,42	11,59	14,25	14,42	16,62	16,79	16,79	16,86	
Coca	7,32	7,49	7,66	7,83	8,00	8,17	8,17	11,42	11,59	12,16	14,42	14,59	16,79	16,96	16,96	17,03	
Ciruelos de Coca	7,39	7,56	7,73	7,90	8,07	8,24	8,24	11,59	12,16	12,33	14,59	14,76	16,96	17,13	17,13	17,20	
Fuente de Santa Cruz	7,45	7,62	7,79	7,96	8,13	8,30	8,30	12,16	12,33	12,50	14,76	14,93	17,13	17,30	17,30	17,37	
Fuente Olmedo	7,52	7,69	7,86	8,03	8,20	8,37	8,37	12,33	12,50	13,07	14,93	15,10	17,30	17,47	17,47	17,54	
Olmedo de Adaja	7,59	7,76	7,93	8,10	8,27	8,44	8,44	12,50	13,07	13,24	15,10	15,27	17,47	17,64	17,64	17,71	
Medina, llegada	8,30	8,47	8,64	8,81	8,98	9,15	9,15	13,07	13,24	13,41	15,27	15,44	17,64	17,81	17,81	17,88	
Valladolid	13,37	13,54	13,71	13,88	14,05	14,22	14,22	16,26	16,43	16,60	18,43	18,60	20,00	20,17	20,17	20,24	
Santander	14,18	14,35	14,52	14,69	14,86	15,03	15,03	16,57	17,14	17,31	19,14	19,31	20,50	21,07	21,07	21,14	
Gijón	19,45	19,62	19,79	19,96	20,13	20,30	20,30	21,30	21,47	21,64	23,47	23,64	25,00	25,17	25,17	25,24	
Zamora	21,25	21,42	21,59	21,76	21,93	22,10	22,10	23,45	23,62	23,79	25,62	25,79	27,00	27,17	27,17	27,24	
Orense																	
Vigo																	

### TRENES ASCENDENTES

ESTACIONES	Omnibus autómotor 1.056	Tranvía 3.002	Carro expreso 24	Tranvía 3.004	Expreso 216	Omnibus 1.012	Tranvía 3.006	Omnibus autómotor 1.052	Tranvía 3.008	Tranvía 3.010	Rápido 12	Tranvía 3.012	Rápido 54	Tranvía 3.014	Omnibus autómotor 1.054
Vigo					19,15										
Orense					22,30										
Zamora					3,40										
Gijón															
Santander															
Valladolid, salida					22,20						8,25		11,15		
Medina, salida					3,53						9,50		13,45		
Olmedo de Adaja					4,33						15,44		18,19		
Fuente Olmedo					6,00						16,26		18,51		
Fuente de Santa Cruz					6,57										20,40
Ciruelos de Coca					7,03										21,09
Coca					7,10										21,17
Nava de la Asunción					7,21										21,23
Ortigosa de Peaña					7,40										21,28
Armuña					7,52										21,34
Yanguas					8,03										21,45
Ahusin					8,12										21,51
Hontanares					8,21										22,01
SEGOVIA llegada					8,42										22,16
La Losa, llegada					8,50										22,25
Ortigosa del Monte					9,03										22,34
Otero de Herreros					9,08										22,42
El Espinar					9,15										22,50
San Rafael					9,27										23,00
Gudillos					9,33										23,10
Cercedilla					9,38										23,20
Villalba					9,56										23,30
Madrid					10,31										23,40

**TRENES DESCENDENTES.**—El tren 1.051 enlaza en Medina del Campo con el tren 1.004, semidirecto de Valladolid a Avila, que para en todas las estaciones hasta la capital abulense, a la cual llega a las 11,15. Este mismo tren enlaza en Medina con el omnibus 1.005, que sale de la citada estación a las 9,15 y llega a Valladolid a las 10,15. También enlaza el citado 1.051 con el 1.807, que sale de Medina a las 9,10 y llega a Salamanca a las 11,01.

**TRENES ASCENDENTES.**—El tren 1.011 enlaza en Medina con el semidirecto de Avila, que para en todas las estaciones hasta la capital abulense, a la cual llega a las 11,15. Este mismo tren enlaza en Medina con el omnibus 1.201, que tiene su llegada a Zamora a las 23,00 y con el 1.805 (martes, jueves, sábados y domingos), que sale de Medina a las 20,30 para llegar a Salamanca a las 22,20.

**TRENES ASCENDENTES.**—El tren automotor 1.052 enlaza en Medina con el tren 1.806, que procede de Salamanca a Medina a las 8,52; este tren circula entre Salamanca y Medina los martes, jueves, sábados y domingos.

**TRENES DESCENDENTES.**—El tren 1.202 que, procedente de Zamora, llega a Medina a las 8,55 de la mañana, y con el tren 1.004 que, procedente de Valladolid, llega a Medina a las 8,52, con destino a Avila.

**TRENES ASCENDENTES.**—El tren automotor 1.054, que sale de Medina a las 20,40, enlaza con el tren 1.006, que llega a Medina procedente de Valladolid, a las 20,15. Este mismo automotor 1.054, también enlaza en Medina con el tren 1.808 que, procedente de Salamanca, llega a Medina a las 20,10, y con el tren 1.003 que, procedente de Avila, tiene su llegada a Medina a las 20,20.

**DIAS FESTIVOS.**—Se consideran días festivos, a efectos de circulación de trenes, los siguientes: En julio, el 18, Fiesta del Trabajo; el 25, Santiago Apóstol. En Agosto, el 15, la Asunción de la Virgen. En octubre, el 12, fiesta de la Hispanidad. En noviembre, el 1, Todos los Santos. En diciembre, el 8, la Inmaculada; el 25, Navidad.



## SPAR

1.ª Cadena Voluntaria de Alimentación en España  
Semana del 3 al 8 de julio de 1961

**SARDINAS EN ACEITE** 10,50  
"Mar y Cielo", lata 45 mm.

**MEJILLONES** 6,70  
Lata de 180 gramos.

**MANTECOBER** 5,50  
Vaso de lujo.

**ESPARRAGOS trozos** 6,10  
Bote de 450 gramos.

**ARROZ BOMBON** 10,90  
Bolsa de 1 kilo Spar

Los artículos expresados están a disposición del ama de casa durante toda la semana, y en la cantidad que se desee.

**¡Nuestro propósito se logró!**

Abatamos los productos alimenticios. Mejoramos el servicio. Remos proporcionado economía doméstica. Creamos las promociones semanales. Distinguimos a nuestros clientes. Obsequiamos con premios.

**Marcamos el rumbo porque...**

**SOMOS SPAR!**

**AL SERVICIO DE LAS FAMILIAS**  
siga con atención nuestras promociones de venta semanales porque

comprando en SPAR ahorrra siempre

# Aquí, todos los DEPORTES

## La Gimnástica Segoviana continúa en Primera Regional

### Aunque ayer venció al Tomelloso por 4-3 en un partido sin relieve

Se jugó ayer en El Peñascal el segundo encuentro entre el Tomelloso y la Gimnástica Segoviana, y esta vez el marcador finalizó con un 4-3 a favor de los azulgrana. El tanteo encajado el día de San Pedro en tierras manchegas, restó emoción y público a este partido y sólo quedaba el ver cómo nuestro once se imponía y el campo se cerraba oficialmente con una victoria, resultado que pudo ser lo mismo un empate o una derrota, pues el segundo tiempo careció de juego, de ligazón y hasta de coraje en algunos hombres gimnásticos que se desmoralizaron ante el 2-3 de aquellos momentos. Lo bueno que hubo en estos minutos—aparte del gol de Peñalva—corrió a cargo del Tomelloso y más concretamente de Tomaseli y Tomaseli, veloces y sin sitio determinado que llevaban de cabeza a nuestros defensores.

Si a esta tónica la añadimos un primer tiempo entretenido, con más peligro por parte local y un mejor aprovechamiento de las ocasiones del Tomelloso, habremos obtenido lo que dio de sí—y de no—este partido, uno más de los vistos este año en la segunda vuelta y en el que ninguna línea local satisfizo plenamente.

### Dominio segoviano y buena táctica manchega

Empezó el encuentro con buenos auspicios para el aficionado. La Segoviana atacó de salida y se registra una jugada Quiñones-Jaime que el primero pierde por entretenerse en la misma boca de gol.

El plantamiento que hizo el Tomelloso era de tener siempre un medio, a veces los dos, apoyando a su defensa y en la vanguardia mantener a Tomaseli, Tomasito y Rogelio, con Garrido y Miguelín más escalonados. Atrás se defendían bien ante un ataque que creaba juego—léase Peñalva—pero en el que faltaba el hombre que acosase y se mantuviese en punta, y esto era una facilidad que se daba al contrario. Así la defensa sin grandes agobios y Mozota, organizaban la escapada y nacían las ocasiones de peligro—menos que las segovianas—pero con más efectividad a última hora. Esta táctica y sobre todo la tranquilidad que da jugar con un 6-0 favorable fueron las armas que empleó el conjunto manchego, en el que no faltó el ir a por todas, empleándose en ambos períodos con mucho tesón.

Por su parte la Segoviana dominó más en esta primera mitad, pero sus avances fallaban en última instancia y cuando esto no sucedía el portero y los defensas despejaban la situación. Jugó el equipo gimnástico con Boix en su habitual demarcación al que apoyaba Raúl, y algún sector del público pareció ver en esto, que se estaba intentando defender el resultado. Esta vez no sucedió así, pues era el rival el que «imponía» y había que retrasarse para no dejar al descubierto un hombre más que llegara con facilidad al área. En el segundo tiempo y con el Tomelloso más cerrado, tenía la misión de tipo ofensivo. Cosa que a veces no cumplió. Peñalva contribuyó a este dominio con buenos pases y con esta situación fueron pasando los minutos. Un equipo que se defendía y contraatacaba, y que en su casillero tenía dos goles—dos auténticos regalos—y otro que se lanzaba sobre la portería contraria en forma deslabazada a veces, que dominaba, y que también tenía después de tanto trabajo dos goles en su haber.

Estos primeros cuarenta y cinco minutos, en comparación con lo que vendría después, fueron entretenidos, la emoción apareció y nadie esperaba la continuación.

### Mala despedida

Nada más ponerse en juego la pelota, permutaron sus puestos Sanchidrián y Costa, intentándose buscar el hombre-gol que hasta entonces había estado ausente. Baja ahora la labor de Peñalva, Boix lo mismo y todo el centro del campo quedó para Raúl que trabajó lo suyo en esta misión. Adelante, Quiñones y Jaime, especialmente el primero, no se entaban, y Ventura se empeñaba en no soltar el cuero y lo perdía.

Para colmo despertó el ataque manchego y nuestra defensa tuvo que recurrir a lo que fuera, para frenar al habilidoso Tomasito o al inteligente Rogelio, sin olvidar a Tomaseli que adelantaba cada balón...

En este período, el juego, salvo ex-

cepciones, brilló por su ausencia, los minutos se hacían interminables y hasta el tiempo se puso a tono con el partido, gris, para después brindarnos uno o dos chaparrones y alguien habló de «naufragio» en aquellos momentos. Nuestros jugadores, quizás desalentados por el 2-3 de salida y sin olvidar el 6-0 de Tomelloso, se sentaron. No hubo más que un par de jugadas dignas de mención y en aquel sopor, el reloj parecía no correr.

Mala despedida esta segunda parte. Se cumplió aquego de que «nunca segundas partes fueron buenas», y al Peñascal se le dio el «cerrojazo» con el mar sabor de botá que produjo este partido, en el que al final se venció, como mal menor, pero que hubiera sido mejor perder y tener una actuación muy por igual en nuestro once.

El resultado, ni justo ni injusto. Los siete goles nacieron de lanzamientos de faltas o de su consecuencia, exceptuando los dos «penalties» que ejecutaron Boix y Tomaseli. Fue la única distracción que tuvimos y menos mal... que no faltaron. Pues un segundo tiempo, como fue y sin goles, no nos explicamos qué hubiera sido.

LOS JUGADORES Y SU ACTUACION

Vimos en el Tomelloso a un conjunto homogéneo. Bien, hasta que se tuvo que retirar por lesión, Ramírez. El suplente no desentonó y siguió en méritos al titular. Neftalí, Patiño y Vicente cumplieron sin excesivo trabajo más que al principio. Mozota y Ramoní cuidaron de vigilar a Peñalva y de apoyar a su defensa y al ataque cuando su elaboración era necesaria. Mozota junto con los delanteros ya citados fue lo más destacado del encuentro.

Tomaseli, jugador veterano e inteligente, Garrido y Miguelín «aprobaron» en su cometido. Tomasito fue el mejor de la línea, aunque a veces pareció de individualista. Completó la línea Rogelio que demostró su clase en varias jugadas, aunque Antón no le dejara muchas veces imponerse, temiendo su regate en corto.

La Gimnástica Segoviana, no acertó a marcar al principio, y luego bajó de rendimiento al ver todo resuelto. Virtud que ayer no tuvieron nuestros jugadores, fue en lo referente a la rapidez. El contrario y la situación del marcador requerían esto y pasar la pelota al primer toque. Esto no se hizo en bastantes ocasiones y los balones morían en pies de los manchegos que se multiplicaban para alejar el cuero de sus dominios. Individualmente, Callejo, tuvo una actuación discreta, con el «dunar» del segundo gol. Antón se impulsó a su extremo de turno y otras veces el extremo se le «impulsó». Riesco, regular nada más. No fue el de otras tardes, sobre todo al final, que tuvo que echar mano de las faltas para frenar al ataque de turno del Tomelloso. Sanchidrián, mucho tesón de defensa y voluntarioso de delantero.

Mejor y más trabajador Raúl que Boix que abusó del regate. Y para finalizar la delantera a la que sólo le vimos al principio, «Gotas» de clase en Jaime para apagarse después junto con Quiñones. Voluntad y deseos en Costa en un puesto para el que no reúne condiciones. Ventura, sin vencer y Peñalva con un buen primer tiempo fue el mejor de la línea. Creó mucho juego y—dos goles—de los cuatro fueron debidos a su firma.

### GOLES

0-1 (7 m.)—Falta al borde del área que nadie ve claro el motivo. La lanza Mozota y el balón con efecto va directo a la red.

1-1 (18 m.)—Directo dentro del área que ejecuta Peñalva, también con efecto y gol.

2-1 (40 m.)—Boix bota una falta cerca del medio campo. El balón rebotado va a Raúl que sin parar, «conecta» un chut que se cuele. Bonito gol.

2-2 (48 m.)—Se están jugando unos minutos de descuento y la defensa local comete falta, en la banda derecha según la posición del meta gimnástico. La lanza Tomaseli directamente. El balón no acierta a sujetarlo Callejo y llega a la red.

2-3 (53 m.)—Riesco incurre en «penalty». Tira la falta máxima. Tomaseli y el cuero llega a las mallas, después de haber engañado a Callejo, el lanzador.

3-3 (65 m.)—Peñalva es entrado fuerte dentro del área. El señor De la O intenta nivelar y señala el punto fatídico, ante la protesta del público, que no quiere regalos. Boix, de tiro alto equilibra el marcador,

4-3 (87 m.)—Peñalva ejecuta un libre directo al borde del área. Rechaza el guardameta y Peñalva recoge el balón y de cabeza cierra la cuenta, obteniendo un tanto que se aplaude.

### ARBITRO Y ALINEACIONES

Arbitraje con abundantes errores del señor De la O y estos equipos a sus órdenes:

Tomelloso C. F.—Ramírez (Guereiro); Neftalí, Patiño, Vicente; Mozota, Ramoní; Tomaseli, Garrido, Miguelín, Tomasito y Rogelio.

G. Segoviana.—Callejo; Antón, Riesco, Sanchidrián; Boix, Raúl; Jaime, Quiñones, Costa, Peñalva y Ventura.

La copa que se disputaban del Ayuntamiento, por ser partido de fiestas, fue entregada al jugador segoviano, Costa.

ALEJANDRO BARAHONA

### Homenaje de los periodistas deportivos al delegado nacional de E. Física y Deportes

Madrid, 2.—El ministro secretario general del Movimiento ha presidido el acto de homenaje que la Agrupación de Periodistas Deportivos ha rendido al deporte español en la persona del delegado nacional de Educación Física y Deportes.

Con los señores Solís y Eloy Glaso, tomaron asiento en la presidencia de la Asociación de la Prensa de Madrid, don Pedro Gómez Aparicio; de la Agrupación, don Ramón Melcón; del Real Madrid, señor Bernabéu; el señor Cruz, en representación del presidente del Atlético de Madrid; señor Barroso, miembro del Comité Olímpico Español y presidente de Federaciones Nacionales Deportivas. Asistieron periodistas de toda España.

Ofració el homenaje el señor Melcón destacando su deseo de que se considere el esfuerzo diario del periodista deportivo como labor de especialidades.

El vicepresidente de la Agrupación, señor Lorente, dio lectura a numerosas adhesiones a este homenaje, entre las que figuraba la del director general de Prensa, señor Muñoz Alonso; intendente y segundo jefe de la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado, señor Fuertes de Villavieja; seleccionador nacional de fútbol, Sr. Escartín, y otras. Dijo que se personalizaba este homenaje al deporte nacional en el señor Elola, tanto por razón de su cargo como por su meritísima y total dedicación al desarrollo y grandeza de nuestro deporte.

Seguidamente hicieron uso de la palabra los señores Bernabéu, Cruz Nales, doctor Gutiérrez Salgado y el delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola. Este, en sentidas y cálidas frases, hizo patente a los periodistas deportivos su personal agradecimiento y el de todos los deportistas, subrayando la importancia de la misión de aquéllos en la tarea educativa de las masas en el sentido deportivo y destacando la urgente necesidad de poner en marcha la ley de educación física que actualmente se está elaborando.

Cerró el acto el señor Solís, que pronunció un discurso en el que des-

## Manzanegue, segundo en la Vuelta Ciclista a Francia

### Bertrán abandonó en la etapa del sábado

Saint Etienne, 2.—El calor ha sido el enemigo general, y por cierto durísimo, de todos los corredores que continúan en la Vuelta a Francia. En algunos momentos, especialmente en las horas del mediodía, los corredores daban la sensación de estar agotados y han hecho un consumo de líquidos fríos verdaderamente impresionante.

Marcharon casi siempre agrupados, y cerca de la cima del col de Saurage, Massignan derrapó fuerte y ganó la prima con cinco segundos sobre Beuffeuil, 7 sobre Gaul y 20 sobre el resto del pelotón, que conducía Pauwels.

Más tarde escaparon Lach y Forestier, ganando éste la etapa al sprint.

### Clasificación de la etapa

1. Forestier (Francia), 7-05-10 (7-04-10, con bonificación).
2. Lach (París-Nordeste), 7-05-12 (7-04-42, con bonificación).
3. Everaert, 7-08-49.
4. Zamboni, 7-08-53.
5. Ganche, 7-09-19.
6. Darrigade, 7-09-20.
7. Thomin, id.
8. Carlessi, id.
9. Cloarec, id.
10. Minieri, id.
11. De Haan, id.
12. Bruganmi, id.
13. Van Aerde, id.
14. Ruegg, id.
15. P. Van Est, id.
16. Le Menn, id.
17. Pérez Francés, id.
34. Otaño, id.
38. Manzanegue, id.
53. San Emeterio, id.
76. Marigil, 7-09-51.
89. Campillo, 7-20-10.
90. Iturat, id.

76. Marigil, 44-43-12.  
80. Campillo, 44-45-47.  
91. Iturat, 45-05-49.  
Hasta 95 clasificados.

### Manzanegue se colocó segundo el sábado

Chalon sur Saone, 2.—Jean Stablnsky, de Francia, ha vencido en la séptima etapa de la Vuelta a Francia, disputada entre Berfort y Chalon sur Saone, con 211,5 kilómetros de recorrido. Cubrió la distancia en 5 horas, 21 minutos y 11 segundos.

La clasificación de la etapa ha sido:

1. Stablnsky, 5-20-11, con bonificación.
2. J. Groussard, 5-20-12, con bonificación.
3. Van Aerde, 5-21-12, y en el mismo tiempo:
4. Thomin.
5. Cloarec.
12. Manzanegue.
20. Iturat, 5-27-44, y en el mismo tiempo:
25. Campillo.
31. Pérez Francés.
50. Otaño.
79. Marigil.
90. San Emeterio, 5-30-23.

Han llegado con el control cerrado y, por tanto, han sido eliminados: Bertrán (España), Proost, Vanderveken y Vloebergh (Bélgica) y Luisier (Suiza-Luxemburgo).

Clasificación general:

1. Anquetil, 36-53-38.
2. Manzanegue, a 4 m. 37 s.
3. Dotto, a 5-21.
4. Carlessi, a 5-22.
5. Elliot, a 5-27.
6. Pérez Francés, a 5-28.
53. Otaño, 37-14-56.
69. San Emeterio, 37-21-12.
75. Campillo, 37-25-37.
81. Marigil, 37-33-21.
87. Iturat, 37-45-39.

La prima de la combatividad de hoy ha sido concedida a Manzanegue.

### Clasificación general

1. Anquetil, 44-02-58.
2. Manzanegue, 44-07-35.
3. Dotto, 44-08-19.
4. Carlessi, 44-08-20.
5. Elliot, 44-08-25.
6. Pérez Francés, 44-08-26.
7. Pauwels, 44-10-01.
8. Battistini, 44-10-17.
9. Anglade, 44-10-59.
10. Cazala, 44-10-04.
11. Brugnami, 44-11-08.
12. Gaul, 44-11-11.
13. Junkermans, 44-11-14.
14. Mastrotto, 44-11-28.
15. Van Aerde, 44-11-28.
51. Otaño, 44-24-16.
65. San Emeterio, 44-30-32.

### EL «TOUR DEL PORVENIR»

Saint Etienne, 2.—Jean Claude Lebaube, el joven francés de 23 años, que se reveló en esta temporada venciendo en la Vuelta a Túnez, ha ganado la primera etapa del «Tour de L'Avenir»—circuitos de Saint Etienne con 145,5 kilómetros de recorrido—, delante del suizo Jaisli, de 24 años, con el cual se había escapado 50 kilómetros antes de llegar a la meta. Con su victoria, Lebaube viene a ser el primer líder de esta vuelta. La media de la etapa ha sido de 40,696 kilómetros por hora.

Los españoles Vélez, Gabica, Colmenarejo y Gómez del Moral, y sobre todo Cano, que parecía deseoso por demostrar el acierto de su elección para sustituir a Angelino Soler, han lanzado ataques tras ataques y todos ellos fueron neutralizados por los miembros del equipo francés, lanzados escalonadamente a neutralizar cada intento de escapada. Esta lucha ha tenido por consecuencia los numerosos abandonos de marroquíes, uruguayos y canadienses, así como algunos ingleses y noruegos, que no pudieron soportar mucho tiempo los tremendos esfuerzos a que los sometían los ataques españoles y los contraataques franceses.

### Clasificación de la primera etapa del «Tour del Porvenir»

1. Claude Lebaube (Francia), 3-34-31 (3-33-31 bonificación).
2. Jaisli (Suiza), 3-35-25 (bonificación).
3. Cauvet (Francia), 3-40-55.
4. Cardoso (Portugal), id.
5. Fantinato (Italia), id.
6. Limbach (Alemania), id.
7. Luethy (Suiza), id.
8. Corvo (Portugal), 3-40-55.
9. Ceppi (Italia), id.
10. Hentges (Luxemb.), 3-42-13.
17. Gabica (España), 3-42-45.
22. López Cano (España), 3-42-56.
26. Gómez del Moral (España), id.
37. Vélez (España), 3-47-13.
55. Cruz (España), 3-47-50.
64. Menéndez (España), 3-49-06.
88. Colmenarejo (España), 3-53-20.
91. Hernández España, 3-56-02.

**saber elegir**

Usted está plenamente facultado para la elección

Pero ¡cuidado! NO ES ORO TODO LO QUE RELUCE, y si se decide a elegir su TELEVISOR, no se fie de las apariencias, tenga presente que LO FUNDAMENTAL ESTA DENTRO, y solamente puede garantizarlo una firma con muchos años de experiencia en su fabricación.

ELIJA únicamente la marca que ha dedicado más años al desarrollo electrónico en el Mundo: TELEFUNKEN.

Unicos modelos en España equipados con

**visiolest**

La sintonía óptica perfecta

P. V. P.: 20.750 Ptas. (incluido impuesto)

**TELEFUNKEN**

TECNICA ALEMANA, EFICACIA Y SEGURIDAD

**Kelvinator**

El frigorífico americano de fama mundial

Galerías Santa Columba

# Aquí todos los DEPORTES

## El Atlético de Madrid, Campeón de Copa

### Venció al Real Madrid por 3-2 y recibió el trofeo de manos del Generalísimo

Madrid, 2.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha presenciado esta noche en el Estadio Bernabéu el partido final de la Copa del Generalísimo entre el Atlético de Madrid y el Real Madrid. Le acompañaban en el palco presidencial los ministros de la Gobernación y secretario general del Movimiento, y otras personalidades.

El partido terminó con el resultado de tres tantos a dos a favor del Atlético de Madrid. El primer tiempo finalizó con empate a un gol.

El Estadio Bernabéu registró un lleno, calculándose en 120.000 personas las albergadas en los graderíos. Calor asfixiante y un ligerísimo chubasco al terminar el descanso y comienzo del segundo tiempo.

Arbitró con energía e imparcialidad el colegiado valenciano señor Lloris. Los equipos se alinearon así:

Real Madrid: Vicente; Marquitos, Santamaría, Casado; Vidal, Pachín, Mateos, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

At. de Madrid: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Callejo, Jones, Adelardo, Mendoza, Peiró y Collar.

Comenzó el encuentro con dominio alterno. Jugadas de peligro ante ambas metas, pero más peligrosidad por parte madridista. Así, cuando iban transcurridos nueve minutos de juego, el Madrid forzó dos corners consecutivos, el primero lanzado por Gento, sin consecuencias, y el segundo, por Mateos. El centro de éste lo remata Del Sol y el balón sale rebotado por el larguero, rechace que recoge Puskas e inaugura el marcador. Este gol parece tener la virtud de «enfriar» a los madridistas tanto como azuzar a los atléticos, que lejos de amilanarse toman la iniciativa y el mando sobre el terreno para no dejarlo ya, salvo durante escasos minutos al final del partido. A los 20 minutos, Peiró, desde 40 metros, larga un impresionante disparo y bate a Vicente por alto, junto al palo. Ha sido un gol fabuloso, que establece el empate con que había de terminar el primer tiempo.

Al medio minuto de la continuación, Peiró recibe un pase desde atrás, desborda por velocidad y picardía a Vidal y a Marquitos situándose ante Vicente, desconcertado, para batirle por segunda vez y poner ya por delante el marcador a favor de su equipo. Y el tercer tanto, rojiblanco, lo consigue Mendoza, a los 24 minutos, aprovechando el desconcierto que había creado en la zaga blanca en jugada personal, llevando el balón a la red en abierta pugna con Santamaría, Vicente y Marquitos. Ya en los minutos finales, parece salir el Real Madrid de su letargo y crea algunas si-

tuaciones de peligro ante el marco atlético. En una de ellas, Madinabeytia falla el despeje y deja la pelota al alcance de Di Stefano, quien marca a placer el segundo gol del Madrid.

Ha sido un auténtico partido de final de Copa. Como el de la temporada anterior, por ejemplo, y casi con idéntico resultado, entre los dos equipos punteros de Madrid. Se jugó con nervio, más por parte atlética que madridista, y con nervios, viceversa. Al Atlético le ganó el partido su línea media, que dominó el centro del terreno entonando al equipo completo, mientras al Madrid se lo perdieron sus volantes, que no existieron y arrastraron al fracaso a todo su cuadro.

Apoteosis atlética al final con descenso al campo de muchos seguidores que cantaron el alirón junto a los jugadores alineados ante el Caudillo, que entregó seguidamente su trofeo a Collar. Y el Generalísimo fue despedido por la multitud, con idénticas muestras de simpatía y respeto con que había sido recibido.

## Resultó interesante la prueba de moto-cross celebrada ayer

Había mucho interés en Segovia por presenciar una prueba de moto-cross. Ya se había anunciado en otra ocasión una prueba semejante, pero luego fue suspendida, y por eso ayer, sobre las tres y media de la tarde, comenzó a llegar el público a las cercanías de la Piedra, por donde iba a celebrarse la carrera. El cambio de hora debía haberse difundido mucho más para que todos se enteraran, y así no hubieran tenido que esperar, la mayoría de los espectadores, hasta las cinco de la tarde.

La prueba resultó interesantísima. El público la acogió con verdadero entusiasmo, y siguió las diferentes incidencias de la misma sin perder detalle. El trazado estuvo bien elegido, pues lo abrupto del terreno ponía a prueba la pericia de los pilotos.

Hubo dos categorías. En la de turismo, tomaron parte cuatro corredores, uno de los cuales quedó eliminado. Se clasificó primero Fernando Mediavilla, con Roa, seguido de Juan Pera sobre Riago y José Luis Martín Martín sobre Roa.

En la segunda prueba, para profesionales, corrieron tres motoristas. Ganó Cauca II, sobre Bultaco, y des-

pués se clasificaron José Luis Martínez Corral con Roa y Alvaro Urbeiti, también con Roa.

La carrera puede ser de gran atractivo para años venideros. Pero se precisa una mejor organización y, sobre todo, una atención especial al público para evitar que obstaculice el itinerario marcado para los corredores. Si se logra la buena organización, y la participación de mayor número de corredores segovianos, la prueba puede ser de auténtica categoría. Y el itinerario, que puede mejorar, ofrecerá grandes posibilidades.

## D. JULIO DE MIGUEL, nuevo presidente del Valencia

Valencia, 2.—Ha sido nombrado presidente del Valencia don Julio de Miguel por dimisión de don Vicente Iborra que ha cesado en el cargo por motivos de salud.

El señor Iborra dijo que la situación del Club ha mejorado por vez primera en los últimos diez años. El señor De Miguel agradeció el nombramiento prometiendo servir al Valencia con lealtad y entusiasmo.

Respondiendo a preguntas que se le hicieron, dijo que el jugador brasileño Recamán es jugador valencianista, que el fichaje se formalizará en breve y que se nacionalizará español. También se hacen gestiones para contratar a Didi, ya que el jugador ha mostrado grandes deseos de jugar en España y concretamente en el Valencia. Dijo que si consigue permiso para jugar en España se realizarán las correspondientes gestiones con el Madrid.

# BUENAS CORRIDAS EN EL PUERTO Y EN BARCELONA

## Josechu cortó oreja en Palma de Mallorca, donde asistieron los príncipes de Mónaco

Puerto de Santa María, 2.—Seis toros del marqués de Domeq, bravos y ovacionados en el arrastre.

Juan García «Mondeño» fue ovacionado, con petición de oreja y vuelta, en su primero. En su segundo cortó las dos orejas, el rabo y dio la vuelta al ruedo.

Paco Camino cortó una oreja en su primero y las dos orejas en su segundo.

Rafael de Paula, petición de oreja en su primero, y una oreja en su segundo.

Al terminar la lidia del quinto toro, los tres espadas y el mayoral de la ganadería dieron la vuelta al ruedo.

«Pedrés» y Clavel cortan orejas en Barcelona

Barcelona, 2.—Toro de Antonio Pérez de San Fernando, bravos los cinco primeros. Al quinto se le dio la vuelta al ruedo; el sexto, manso.

Manolo González dio la vuelta al ruedo en sus dos toros.

«Pedrés» fue ovacionado, en su primero. En su segundo cortó las dos orejas.

Clavel cortó dos orejas en su primero y fue ovacionado en su segundo.

El mayoral y los diestros dieron la vuelta al ruedo al ser arrastrado el último toro.

co grave. Pasó al Sanatorio de Toreros.

Armando Conde fue asistido también de herida incisa en la mano izquierda, leve.

Cogida de «Algabeño», en Vista Alegre

Madrid, 2.—En vista Alegre se han lidiado novillos de don Ventura Márquez de Prado, de Madrid, poderosos y buenos.

Vicente Perucha dio la vuelta al ruedo en su primero. En el tercero dio también la vuelta al ruedo. En el quinto cortó una oreja y petición de otra.

Carlos Barroso, pitos en su primero y en su segundo. En el tercero, regular.

Julio Molina «Algabeño» fue cogido al hacer un quite en el primero y pasó a la enfermería.

Parte facultativo: Durante la lidia del primer novillo ingresó en la enfermería Julio Molina «Algabeño», con una herida por asta de toro en la región suprapúbica, que se dirige hacia atrás y afuera, desgarrando aponeurosis y músculo oblicuo mayor, y disecando la totalidad de la vejiga, conteniendo la arteria y vena ilíaca derecha, produciendo intensa hemorragia y extenso hematoma subperitoneo, profundo shock. Se le transfundieron 600 metros cúbicos de sangre en total. Pronóstico muy grave. Pasó al Sanatorio de Toreros.—Doctor Gómez Lumbreras.

«Luguillano» y Santiago Castro triunfan en La Cruzña

La Cruzña, 2.—Novillos del Aguachal, bravos.

«Luguillano», una oreja en cada uno de sus novillos.

Pepe Salamanca, silencio en su primero y vuelta al ruedo en el otro.

Santiago Castro, una oreja en su primero y dos orejas en el otro.

En Vinaroz saltó un novillo a los tendidos

Vinaroz, 2.—Novillos de Herederos de Carlos Núñez, bravos.

Rufino Millán, ovación y saludos en su primero. El cuarto novillo saltó a los tendidos de sol y se produjeron escenas de pánico y hubo caídas, empujones y carreras. Cinco personas resultaron heridas de escasa consideración. Millán oyó aplausos.

Efraim Girón, una oreja en cada uno de sus novillos.

«El Millonario», petición de oreja en su primero y dos orejas en el último.

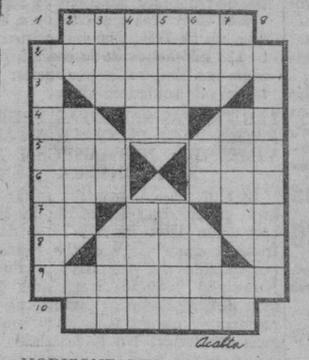
Girón y «El Millonario» salieron a hombros.

Nevillada en Zaragoza

Zaragoza, 2.—Novillos de Casimiro Villa, manjables.

César Ortega, Pablo Yustos y Victoriano Ruiz de la Torre, cortaron una oreja a su primer novillo cada uno y en sus segundos oyeron aplausos.

### CRUCIGRAMA NUMERO 2.429



HORIZONTALES: 1. Ladrón que generalmente iba con otros en cuadrilla.—2. Encubridor, disimular.—3. Camina.—4. Deidad suprema de los antiguos egipcios. Vocal repetida. Cifra romana.—5. Punto cardinal. En Marruecos: pastor.—6. Perteneciente a la raza aeta. Nombre de letra.—7. Preposición. Ciento uno. Prep. inseparable.—8. Tienen espasmos.—9. Descartad.—10. Fatiagar, molestar a una persona.

VERTICALES: 1. Perdura.—2. Símbolo del gallo. Resolución judicial. Nota.—3. En el mar. Símbolo del radio. Movimiento convulsivo habitual.—4. Cierta tela. Lago de Italia en la Lombardia.—5. Poema popular portugués. Dios de los antiguos egipcios.—6. Pecado. Nota. Pueblo de Huesca.—7. Símbolo químico. Mueble. Desinencia verbal.—8. Prolijidad.

### Selección al crucigrama número 2.428

HORIZONTALES: 1. Séneca.—2. Caligula.—3. Alés.—4. Ma. oR. Ji.—5. Pio. Pas.—6. Aro. aET.—7. Re. Al. Ni.—8. Aral.—9. Endémico.—10. Nonada.

VERTICALES: 1. Comparte.—2. SA. Aire. NN.—3. Ela. OO. aDO.—4. Nilo. Aren.—5. Eger. Lama.—6. Cus. Pa. Lid.—7. Al. Jaén. Ca.—8. Asistido.

Chamaco corta oreja en Soría

Soria, 2.—Corrida de feria. Ganado de Escudero Marcos, de Salamanca, bien presentados.

Gregorio Sánchez, en su primero, ovación y vuelta. En su segundo, ovación.

Chamaco, en su primero, ovación, oreja y vuelta. En su segundo, escuchó pitos.

Antonio de Jesús, ovación y vuelta en su primero. En su segundo, aplausos.

Oreja para Luis Segura en Granada

Granada, 2.—Corrida a beneficio de la lucha contra el cáncer, patrocinada por la marquesa de Villaverde. Un novillo y seis toros de don Salvador Guardiola, bien presentados y noblotes.

Domeq (hijo), en el de rejonos, es muy aplaudido.

César Girón cumplió en los dos suyos.

Joaquín Bernadó dio la vuelta al ruedo en su primero. En su segundo escuchó muchos aplausos.

Luis Segura cortó una oreja en su primero y las dos orejas y salida a hombros en su segundo.

## Novilladas

Madrid, 2.—En la Monumental se lidiaron cinco novillos de don Atanasio Fernández, bien presentados, que dieron buen juego, excepto el cuarto, peligroso, y uno de Flores Albarrán, manso y condenado a banderillas negras.

Juan Sánchez fue ovacionado en su primero. En el cuarto resultó cogido y pasó a la enfermería. Terminó con el novillo Armando Conde.

Rafael Chacarte fue ovacionado y cortó una oreja en su primero. Dio la vuelta al ruedo. Pasó a la enfermería por haber sido cogido al dar un mulatazo.

Armando Conde cortó una oreja en su primer novillo. En el quinto escuchó aplausos. En el sexto fue ovacionado y dio la vuelta al ruedo.

Partes facultativas: Rafael Chacarte sufre erosiones y varetazos de pronóstico reservado.

Juan Sánchez sufre herida en la región poplitea del lado derecho con una trayectoria que alcanza la cara posterior del fémur, rompiendo la vena y contusionando la arteria y nervio. Gran hemorragia. Schock traumático que precisa transfusión de sangre durante la intervención. Pronósti-

cos grave. Pasó al Sanatorio de Toreros.

Armando Conde fue asistido también de herida incisa en la mano izquierda, leve.

Cogida de «Algabeño», en Vista Alegre

Madrid, 2.—En vista Alegre se han lidiado novillos de don Ventura Márquez de Prado, de Madrid, poderosos y buenos.

Vicente Perucha dio la vuelta al ruedo en su primero. En el tercero dio también la vuelta al ruedo. En el quinto cortó una oreja y petición de otra.

Carlos Barroso, pitos en su primero y en su segundo. En el tercero, regular.

Julio Molina «Algabeño» fue cogido al hacer un quite en el primero y pasó a la enfermería.

Parte facultativo: Durante la lidia del primer novillo ingresó en la enfermería Julio Molina «Algabeño», con una herida por asta de toro en la región suprapúbica, que se dirige hacia atrás y afuera, desgarrando aponeurosis y músculo oblicuo mayor, y disecando la totalidad de la vejiga, conteniendo la arteria y vena ilíaca derecha, produciendo intensa hemorragia y extenso hematoma subperitoneo, profundo shock. Se le transfundieron 600 metros cúbicos de sangre en total. Pronóstico muy grave. Pasó al Sanatorio de Toreros.—Doctor Gómez Lumbreras.

¿Adquirió usted ya su billete, décimo o participación para el sorteo del 5 de julio, extraordinario de LOS MILLONES?

**URALITA**  
Materiales de construcción.  
Toda clase de accesorios.  
VENTA EXCLUSIVA:  
J. Horcajo, S. A.

## SEGADORA-ATADORA danesa, de una sola lona



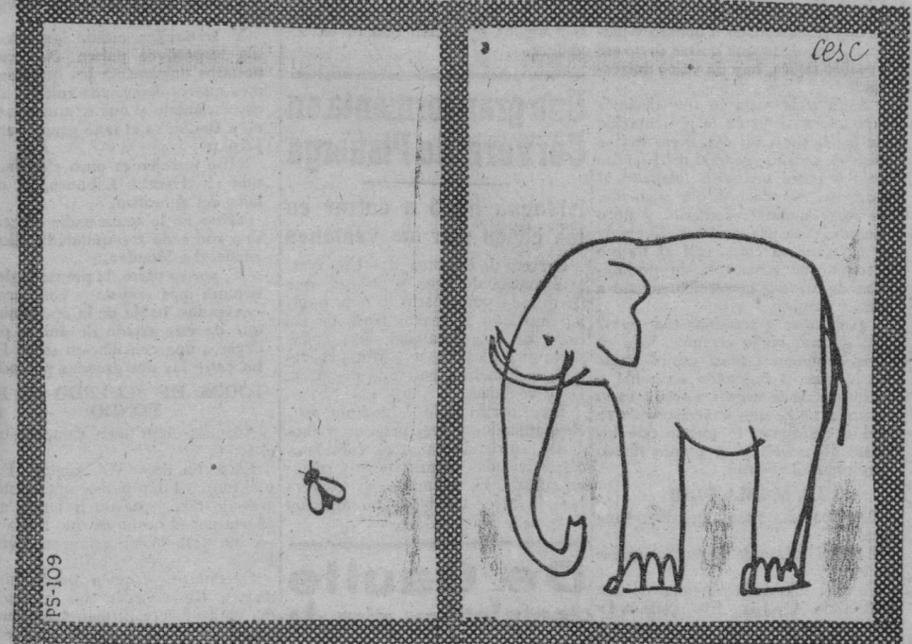
Más moderna  
Mayor rendimiento  
Más económica  
Más sencilla  
Más segura

La máquina J-F es la atadora de mayor fabricación en Europa.  
Transmisión por engranajes en baño de aceite.

La única máquina atadora arrastrada fácilmente por dos caballerías, MOTOCULTOR o TRACTOR DESDE 7 CV., por su reducido peso de 525 Kgs.

desde 29.000 pesetas

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:  
**ROMAN SACRISTAN MONTES**  
SAN FRANCISCO, 23 SEGOVIA Teléfonos 23-47 y 31-36



**COMPARE** antes de comprar, y pregunte a quien tenga una

**ODAG**

nevera eléctrica sin motor

REVELATION 130 10.696' HOLIDAY 90 7.996' RECORD 6.794'

IMPUESTOS INCLUIDOS

IRAK TRATARA DE EXPULSAR A INGLATERRA DE KUWAIT, HA DICHO RADIO BAGDAD

Y niega que se estén concentrando tropas iraquíes en la frontera

Por otra parte, el Gobierno iraquí acusa a Gran Bretaña ante el Consejo de la O. N. U.

Mientras, siguen llegando más fuerzas inglesas a Kuwait

Kuwait, 2.—Nuevas tropas británicas han sido hoy desembarcadas para reforzar sus defensas en respuesta al llamamiento hecho por el emir para hacer frente a las amenazas iraquíes.

Durante la noche estuvieron llegando soldados al aeropuerto civil y hoy se ha estado utilizando un aeródromo aún no concluido en el desierto, a unos 16 kilómetros de Kuwait, sobre la carretera, a la ciudad petrolífera de Ahmad, Un escuadrón del II regimiento de Húsares llegó por vía aérea al amanecer y está siendo estacionado en el aeropuerto a sus cercanías.

Los helicópteros del buque inglés «Bulbark» realizan hoy continuos vuelos hacia las playas de Kuwait, pero la capital, a la cual azota des-

La estancia de los príncipes de Mónaco en Palma de Mallorca

Les fueron ofrecidos un almuerzo típico y una cena de gala

Palma de Mallorca, 2.—Los príncipes de Mónaco han oído misa esta mañana en la recoleta iglesia de esta ciudad de la parroquia de Santa Catalina Tomás, situada en los alrededores de la ciudad.

Su presencia no fue advertida por los fieles hasta el final del santo sacrificio. Seguidamente han regresado a Son Vida, donde en compañía de las personalidades que les acompañan les ha sido ofrecido un almuerzo típico español. Por la tarde estuvieron en los toros. Grace de Mónaco, correspondió a los brindis del rejoneador Don José Pérez de Mendoza y de los matadores, Murillo, Pinto y Quesada, regalando a cada uno una pitillera con el escudo de Mónaco. Esta noche se celebró una cena de gala con asistencia de las primeras autoridades isleñas, en Son Vida.

Pese a que la fiesta tenía carácter privado, numerosísimos periodistas gráficos españoles y extranjeros, aprovecharon la ocasión para sacar muchas placas de los príncipes y de las personalidades asistentes.—Cifra.

piadadamente el sol, todavía no ha visto un solo soldado inglés.

En sus calles solamente pueden verse camiones cargados de voluntarios árabes que llevan fusiles y cananas con cartuchos cruzados en bandolera sobre sus blancas ropas.

Las carreteras que conducen a la frontera de Irak, que solamente dista 128 kilómetros de la capital, permanecen bloqueadas por fuertes pelotones de soldados.—Efe.

LAS TROPAS SAUDITAS, PREPARADAS PARA PONERSE EN MOVIMIENTO, PERMANECEN EN LA FRONTERA

Kuwait, 2.—A primeras horas de hoy, parece que solamente la concentración de tropas a lo largo de la frontera con el Irak estaba formada por soldados del pequeño Ejército de Kuwait y beduinos irregulares que ayer se trasladaron en pintorescas caravanas de coches y taxímetros a la zona fronteriza. No hay indicios de que se pueda producir un movimiento iraquí para cruzar la frontera y tampoco parece que haya movimientos de comandos ingleses. Al parecer, las tropas de Arabia Saudí permanecen en la frontera sur del Emirato dispuestas a ponerse en movimiento en caso de necesidad.

Kuwait, 2.—El buque anfibio «Meon», de 1.370 toneladas, se ha unido a las unidades navales británicas que se encuentran en Kuwait.

El «Meon» estaba clasificado originalmente como fragata, pero actualmente es considerado como «buque-cuartel general de desembarco».

IRAK ACUSA A INGLATERRA ANTE LA O. N. U.

Sede de las Naciones Unidas, 2. El Gobierno iraquí ha acusado hoy ante el Consejo de Seguridad a Inglaterra, alegando que su intervención en Kuwait constituye una «amenaza» a la independencia y seguridad del Irak.

La queja fue presentada ante el Consejo poco antes de que éste se reuniera a las 4,48 de la tarde (hora

Bagdad, 2.—«Irak intentará expulsar a Inglaterra de Kuwait», según dijo anoche «Radio Bagdad».

La estación hizo esta manifestación al dar el texto de una declaración negando las acusaciones de que Irak hubiese concentrado tropas en la frontera. La radio iraquí dijo que la lucha de Irak es contra el imperialismo y no contra los individuos y que no desea la anexión de Kuwait sino el retorno a la madre patria. Los iraquíes y los hijos de Kuwait son un mismo pueblo, dijo el locutor.—Efe.

española), para considerar la situación de Kuwait.

La acusación iraquí es respuesta a la pretensión de Kuwait de que el Irak está amenazando la independencia territorial del Emirato. El Consejo

de Seguridad tiene, pues, ante sí, dos quejas, una de Kuwait y otra del Irak.

La acusación de Kuwait presentada ayer, afirma que el Irak está poniendo (Continúa en la página 4)

ANTENA DE MADRID, Los obreros españoles son muy considerados en el extranjero

Hacia un nuevo tipo de examen de ingreso en el Bachillerato

Madrid.—(Servicio de Argos, especial para nuestro diario. Prohibida la reproducción.)

Se ha puesto de moda la emigración de trabajadores españoles a otros países. La Organización Sindical trata de contener esta salida de la población más activa, mediante la creación de nuevos puestos de trabajo, a fin de que tengan en España lo que van a buscar fuera. Es muy respetable el lógico afán de mejorar las condiciones de vida; pero, si éstas fueran favorables en la propia patria, nadie se preocuparía por abandonarla. Además, la emigración de técnicos y especialistas, cuya preparación ha costado mucho tiempo y dinero, retrasaría el desarrollo económico que nuestro país ha emprendido.

En esta salida de trabajadores españoles a otras naciones nos cabe la satisfacción de su excelente comportamiento, su poder de adaptación y su ingenio y capacidad, todo lo cual les hace ser muy considerados. Un diario madrileño ha recogido los comentarios del periódico «L'Industrie Laitière», de Berna, sobre los dos mil obreros agrícolas españoles contratados por la Unión Suiza de Campesinos. Dedica a nuestros trabajadores muchas alabanzas y, refiriéndose a su carácter, dice que «los españoles conceden mucha importancia a la vida familiar y son muy sensibles a las palabras duras», añadiendo que, «naturalmente orgullosos, les gusta ser tratados como hombres, amablemente, amistosamente».

Todo hace prever que nos hallamos en vísperas de reformas trascendentales en el bachillerato, como ya hemos informado en distintas ocasiones. Ahora, se ha publicado una entrevista con el profesor Secadas y su ayudante Pérez Domínguez, sobre el tipo de examen de ingreso que desde hace dos años se viene estudiando y preparando por el Centro de Orientación Didáctica, a base de cuestionarios en los que, por cada pregunta, hay varias respuestas, para que el alumno indique cuál de ellas es la correcta.

Con este sistema—se dice—se trata de atemperar la prueba de aptitud a las condiciones mentales exigidas por la teoría a estudiar en los estudios medios. Un examen de tipo objetivo establece, a lo largo de cien preguntas científicamente estudiadas, la capacidad del alumno en relación con su futura tarea. Se le procura eliminar, en lo posible, el factor nervioso. Y además puede servir este ejercicio de auscultación y aun de medida de las dotes del niño en relación con los tres grandes resortes intelectuales de la enseñanza media: representación simbólica (letras), precisión científica (ciencias) y relación con la realidad (técnica).

18.198 personas han huido de Alemania Oriental en junio

Bonn, 2.—Durante el mes de junio 18.198 personas se han trasladado a Alemania occidental, huyendo de los comunistas.

Por cada peseta, el sorteo de LOS MILLONES paga en el primer premio 10.000 pesetas; más que ningún otro sorteo.

Ya está bien de «bluff» en Berlín

a orillas del Danubio o donde quiera que sea Tal es la interpretación general de esta batalla fría

Londres.—(Crónica C. A. M., especial para nuestro diario.)

Tres años llevamos oyendo hablar todos los días de Berlín. Y en estos últimos días, se están colmando las medidas a toda marcha.

¿Qué puede ser?—nos preguntamos con no pocos de nuestros lectores, seguramente—. Y la contestación a nuestro juicio es clara.

«Esto es un «bluff» o, dicho en castellano, lo que por vez primera casi no nos atrevíamos a decir, esto es una fanfarronada a bombo y platillos, que es lo que quiere decir ese vocablo inglés, hoy de valor universal.»

Salta a la vista lo que decimos con sólo fijarnos en la presentación de los hechos: un día, Kruschef se viste de teniente general del Ejército rojo y lanza un aviso soberano al universo mundo. Al día siguiente, es Rusk quien le contesta, y poco después tira las muletas Kennedy y se suma al coro, casi al mismo tiempo que Kruschef, sin posibilidad de atender convenientemente a uno y otro.

¿Cómo va a terminar todo esto? En guerra, no lo creemos, sino en una conferencia más: posiblemente es lo que va buscando Kruschef y a lo que no se negará Kennedy aun cuando tenga que ir arrastrando su salud deficiente, lo mismo que hiciera Roosevelt y el propio nuevo presidente en Viena.

LA MISMA FASE

Los dos «K» pasan por la misma fase.

Es ésta la fase de la mutua intimidación.

Se trata, sin duda ninguna, de una batalla de la guerra fría, dada a su manera, como guerra de nervios, y la victoria la llevará el que tenga más sangre fría, si es que en escaramuzas de este género se puede hablar de victoria.

La lucha la inició hace tres años Kruschef, pero la aprovechan a su manera los americanos. La ha utilizado una vez y otra el jefe ruso, para fijar la atención de los occidentales en Europa y dar un golpe sonoro y certero en otra parte cualquiera del mundo. Siempre, lo mismo, el cuento de la urraca, que canta en un sitio y pone el nido en el lugar más insospechado.

Ha muerto Hemingway

Se le disparó un rifle cuando lo estaba limpiando para salir de caza

El escritor fue alcanzado por la bala en la cabeza

Valle del Sol (Estado de Idaho, Estados Unidos), 2. (Urgente). Ernest Hemingway, el famoso escritor norteamericano, ha muerto hoy en Sun Valley (Valle del Sol) a consecuencia de habersele disparado un arma de fuego que el autor estaba limpiando, según ha declarado su esposa, Mrs. Mary Hemingway.

La señora Hemingway declaró textualmente:

«Mr. Hemingway, accidentalmente, se ha matado mientras limpiaba un arma de fuego esta mañana, a las 7,30. No se ha fijado la hora del sepelio, que será en privado.»

El autor tenía 62 años de edad. Efe.

ra salir de caza, que era una de sus grandes aficiones.—Efe.

El entierro será el viernes

Valle del Sol (Estados Unidos), 2. El entierro del escritor Ernest Hemingway se llevará a cabo el próximo viernes.

El funcionario que investiga los casos de muerte violenta en el condado de Blaine, R. McGoldrick, donde se encuentra situado Ketchum, informa que el escritor recibió el tiro en la cabeza. Por su parte, el sheriff Frank Hawett, después de una reunión con el fiscal del condado, anunció que se llevará a cabo una investigación sobre el caso.—Efe.

NO HABRA INVESTIGACION

Valle del Sol (Estados Unidos), 2.—El Juzgado ha decidido que no es necesaria una investigación en la muerte del escritor Hemingway, como se había anunciado en un principio. «No hay indicación de nada anormal», declaró el funcionario R. Mac Goldrick. «Su esposa—añadió—cree que fue una muerte accidental y no había otra persona con Hemingway en ese momento».—Efe.

ESTABA LIMPIANDO SU RIFLE PARA SALIR DE CAZA

Valle del Sol (Estado de Idaho, Estados Unidos), 2.—Hace sólo cinco días que Hemingway, que acaba de morir en accidente, había sido dado de alta en la clínica Mayo de Rochester (Minnesota), donde había estado sometido a tratamiento por la hipertensión que padecía.

Sus amigos han declarado que el mismo había conducido su coche desde el hospital a su casa de Ketchum (Idaho), acompañado por su esposa Mary.

El célebre autor norteamericano, que había obtenido el Premio Nobel de Literatura, hubiera celebrado su 63 cumpleaños el 21 de julio si no hubiera muerto hoy a consecuencia de un tiro escapado de su rifle cuando lo estaba limpiando pa-

Y todo para terminar en una nueva conferencia, a orillas del Danubio o donde quiera que sea

Tal es la interpretación general de esta batalla fría

Londres.—(Crónica C. A. M., especial para nuestro diario.)

Tres años llevamos oyendo hablar todos los días de Berlín. Y en estos últimos días, se están colmando las medidas a toda marcha.

¿Qué puede ser?—nos preguntamos con no pocos de nuestros lectores, seguramente—. Y la contestación a nuestro juicio es clara.

«Esto es un «bluff» o, dicho en castellano, lo que por vez primera casi no nos atrevíamos a decir, esto es una fanfarronada a bombo y platillos, que es lo que quiere decir ese vocablo inglés, hoy de valor universal.»

Salta a la vista lo que decimos con sólo fijarnos en la presentación de los hechos: un día, Kruschef se viste de teniente general del Ejército rojo y lanza un aviso soberano al universo mundo. Al día siguiente, es Rusk quien le contesta, y poco después tira las muletas Kennedy y se suma al coro, casi al mismo tiempo que Kruschef, sin posibilidad de atender convenientemente a uno y otro.

¿Cómo va a terminar todo esto? En guerra, no lo creemos, sino en una conferencia más: posiblemente es lo que va buscando Kruschef y a lo que no se negará Kennedy aun cuando tenga que ir arrastrando su salud deficiente, lo mismo que hiciera Roosevelt y el propio nuevo presidente en Viena.

LA MISMA FASE

Los dos «K» pasan por la misma fase.

Es ésta la fase de la mutua intimidación.

Se trata, sin duda ninguna, de una batalla de la guerra fría, dada a su manera, como guerra de nervios, y la victoria la llevará el que tenga más sangre fría, si es que en escaramuzas de este género se puede hablar de victoria.

La lucha la inició hace tres años Kruschef, pero la aprovechan a su manera los americanos. La ha utilizado una vez y otra el jefe ruso, para fijar la atención de los occidentales en Europa y dar un golpe sonoro y certero en otra parte cualquiera del mundo. Siempre, lo mismo, el cuento de la urraca, que canta en un sitio y pone el nido en el lugar más insospechado.

Es de suponer que los cerebros de los grandes especialistas de la política rusa, tanto en Europa como en América, estén a la escucha perma-

LOS DOS, TRANQUILOS

Los dos jugadores están tranquilos.

Y tranquilos están, igualmente, sus respectivos países. No somos nosotros únicamente los que pensamos que es demasiado ruido y mucho escándalo el que se arma en torno a Berlín; es el tono general en la prensa:

«Ese forcejeo es puro «bluff», titula el «Herald Tribune», al otro lado del Atlántico.

«Esto no lo toma nadie en serio, sino con toda tranquilidad», dice y añade «Le Monde».

Y, por su parte, la prensa inglesa, siempre más realista y con escasos escrúpulos, habla de la oportunidad que da este estado de ánimo para llegar a una conciliación sobre Berlín entre las dos grandes potencias.

TODOS, DE ACUERDO EN EL FONDO

Además, están todos de acuerdo en el fondo.

Entre Londres, Washington, París y el mismo Bonn parece que existe el acuerdo tácito de no ir jamás a la guerra por el hecho de que Rusia firme un tratado de paz con Berlín-Este.

Ciertamente, ¿quién puede impedirle a Rusia llegar con su satélite de Berlín-Este a firmar los tratados que querrán ellos entre sí? ¿No lo hicieron los occidentales con Bonn? Además, lo que cede son los derechos suyos, no los que puedan tener los americanos y los franceses y los ingleses. Se los traspasa a la Alemania popular.

Otra cuestión más seria es la que se deriva inmediatamente de ésta: Occidente iría quizá a la guerra en el caso de que Berlín-Este cortara las comunicaciones de Berlín-Oeste con los occidentales. Entonces, apelarían a la fuerza. Claro está que esto es lo que se dice, pero veríamos a ver lo que serían capaces de hacer. Para nosotros, todo menos morir por Berlín y por los alemanes.

LOPEZ MAC MILLAN



Los brazos, en forma de tentáculos, de Mobot Mark II, un «robot» móvil, se cierran en torno a Colen Adams, en una reciente Exposición atómica de San Francisco, en el curso de la cual el «robot» demostró sus reacciones casi humanas. La máquina, accionada por control a distancia, tiene como finalidad realizar trabajos en zonas demasiado peligrosas para el hombre, tales como zonas radiactivas «intensas». Los brazos (de dos metros) están articulados en el hombro, codo y muñeca. Los «ojos» de una cámara de televisión transmiten imágenes a un operador que se encuentra frente a un cuadro de control a distancia.

Libros, Revistas, Impresos de larga tirada, trabajos comerciales

Encárguelos en los talleres tipográficos de

EL ADELANTADO